叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 马丁·路德博士关于赎罪券(disputation Of Doctor Martin Luther On The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

马丁·路德博士关于赎罪券(Disputation of Doctor Martin Luther on the)

[ˌdɪspju'teɪʃn] [ʌv; əv]['dɑːktər]['mɑːrtn] ['luːθər]
Disputation **of** **Doctor** **Martin** **Luther**
争论 的 医生 马丁 路德

马丁·路德博士的辩论

[ɑːn][ðə; ði] ['paʊər] [ænd; ənd] ['efɪkəsi] [ʌv; əv] [ɪn'dʌldʒənsiz]
on **the** **Power** **and** **Efficacy** **of** **Indulgences**
在 这 力量 和 功效 的 放纵

论赎罪券的力量和功效

[baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['mɑːrtn] ['luːθər] , -
by **Dr** **.** **Martin** **Luther** **,** **1517**
经过 博士 . 马丁 路德 , -

马丁·路德博士，1517年

['pʌblɪʃt] [ɪn] :
Published **in** **:**
已发布 在 :

发表于:

[wɜːrks] [ʌv; əv]['mɑːrtn] ['luːθər]
Works **of** **Martin** **Luther**
作品 的 马丁 路德

马丁·路德的著作

['eɪdɔlf] ['spiːθ] , [el] . [diː] . [riːd] , ['henri] ['eɪstɚ] ['dʒeɪkəbz] , [et][ɑːl] . , [trænz] . & [ˌiːˌdiː'ɛs] .
Adolph **Spaeth** **,** **L** **.** **D** **.** **Reed** **,** **Henry** **Eyster** **Jacobs** **,** **et** **Al** **.** **,** **Trans** **.** **&** **Eds** **.**
阿道夫 斯佩思 , L . D . 芦苇 , 亨利 艾斯特 雅各布斯 , 等 阿尔 . , 翻译 . & 编辑 .

Adolph Spaeth、LD Reed、Henry Eyster Jacobs 等，译者及编辑。

([ˌfɪlə'delfɪr] : [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['həulmən] ['kʌmpəni] , -) , ['vɑːl] . [wʌn] , [piː'piː] . - - - .
(**Philadelphia** **:** **A** **.** **J** **.** **Holman** **Company** **,** **1915** **)** **,** **Vol** **.** **1** **,** **pp** **.** **29** **-** **38** **.**
(费城 : 一个 . J . 霍尔曼 公司 , -) , 沃尔 . 1 , pp . - - - .

（费城：AJ Holman Company，1915），卷。 1，第 29-38 页。

[ˌdɪspju'teɪʃn] [ʌv; əv] ['dɑːktər] ['mɑːrtn] ['luːθər] [ɑːn][ðə; ði] ['paʊər] [ænd; ənd] ['efɪkəsi] [ʌv; əv]
DISPUTATION **OF** **DOCTOR** **MARTIN** **LUTHER** **ON** **THE** **POWER** **AND** **EFFICACY** **OF**
争论 的 医生 马丁 路德 在 这 力量 和 功效 的

[ɪn'dʌldʒənsiz]
INDULGENCES
放纵

马丁·路德博士关于赎罪券的效力和功效的辩论

[ɑːk'toʊbər] - , -
OCTOBER **31** **,** **1517**
十月 - , -

1517年10月31日

[aʊt] [ʌv; əv] [lʌv] [fɔːr; fər][ðə; ði] [truːθ] [ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [laɪt] ,
Out **of** **love** **for** **the** **truth** **and** **the** **desire** **to** **bring** **it** **to** **light** **,**
出去 的 爱 为了 这 真相 和 这 欲望 到 带来 它 到 光 ,

出于对真理的热爱和将真理公之于众的愿望，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ˌprɔpə'ziʃənz] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'skʌst] [æt; ət] ['witn,bəːg] , ['ʌndər] [ðə; ði] ['prezɪdənsi]

the	following	propositions	will	be	discussed	at	Wittenberg	,	under	the	presidency
这	下列的	命题	将要	是	讨论	在	维滕贝格	,	在下面	这	总统职位

[ʌv; əv][ðə; ði] ['revərənd] ['fɑːðər] ['mɑːrtn] ['luːθər] ,

of	the	Reverend	Father	Martin	Luther	,
的	这	牧师	父亲	马丁	路德	,

以下议题将在维滕贝格进行讨论，由马丁·路德神父主持。

['mæstər][ʌv; əv][aːts][ænd; ənd][ʌv; əv]['seɪkrɪd] [θi'ɑːlədʒi] , [ænd; ənd] ['lektʃərər] [ɪn]['ɔːrd(ə)neri][ɑːn][ðə; ði]

Master	of	Arts	and	of	Sacred	Theology	,	and	Lecturer	in	Ordinary	on	the
掌握	的	艺术	和	的	神圣	神学	,	和	讲师	在	普通的	在	这

[seɪm] [æt; ət] [ðæt] [pleɪs] .

same	at	that	place	.
相同的	在	那	地方	.

文学硕士和神圣神学硕士，并在该地担任该领域的常任讲师。

['werfɔːr] [hiː; hi] [ri'kwests] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi]['prez(ə)nt][ænd; ənd] [dɪ'beɪt]

Wherefore	he	requests	that	those	who	are	unable	to	be	present	and	debate
因此	他	请求	那	那些	WHO	是	无法	到	是	展示	和	辩论

['ɔːrəli] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] ,

orally	with	us	,
口头	和	我们	,

因此，他请求那些无法到场与我们进行口头辩论的人：

[meɪ] [duː][soʊ][baɪ] ['letər] .

may	do	so	by	letter	.
可能	做	所以	经过	信	.

可以通过信件方式进行。

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] ['aʊər; ɑːr][lɔːrd]['dʒiːzəs] [kraɪst] .

In	the	Name	our	Lord	Jesus	Christ	.
在	这	姓名	我们的	主	耶稣	基督	.

奉我们主耶稣基督的名。

[eɪ'menˌɑː'men] . [wʌn] .

Amen	.	1	.
阿门	.	1	.

阿门。1.

['aʊər; ɑːr][lɔːrd][ænd; ənd]['mæstər]['dʒiːzəs] [kraɪst] , [wen] [hiː; hi] [sed] [poʊɛnɪtɛnʃəm] [ædʒaɪt] ,

Our	Lord	and	Master	Jesus	Christ	,	when	He	said	Poenitentiam	agite	,
我们的	主	和	掌握	耶稣	基督	,	什么时候	他	说	忏悔	搅拌	,

我们的主耶稣基督，当祂说“Poenitentiam agite”时，

[wɪld] [ðæt] [ðə; ði] [hoʊl] [laɪf][ʌv; əv] [bɪ'liːvɝz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'pentəns] . [ˌtuː'tuː] .

willed	that	the	whole	life	of	believers	should	be	repentance	.	2	.
意志	那	这	所有的	生活	的	信徒	应该	是	悔改	.	2	.

祂希望信徒的一生都以悔改为目标。2.

[ðɪs] [wɜːrd]['kænɑːt][biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [tuː; tə] [miːn] [ˌsækrə'mentl] ['penəns] , [aɪ] . [iː] . , [kən'feʃ(ə)n]

This	word	cannot	be	understood	to	mean	sacramental	penance	,	i	.	e	.	,	confession
这	单词	不能	是	理解	到	意思是	圣礼	忏悔	,	我	.	e	.	,	忏悔

[ænd; ənd][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ,

and	satisfaction	,
和	满意	,

这个词不能理解为圣事性的忏悔，即告解和赎罪。

[wɪtʃ] [ɪz] [əd'ministəd] [baɪ][ðə; ði] [priːsts] . [θriː] .

which	is	administered	by	the	priests	.	3	.
哪个	是	管理	经过	这	神父	.	3	.

由祭司管理。3.

[jet] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [nɑːt] ['ɪnwərd] [rɪ'pentəns] ['oʊnli] ; [neɪ] ,

Yet	it	means	not	inward	repentance	only	;	nay	,
然而	它	方法	不是	向内	悔改	仅有的	;	不	,

但这不仅仅意味着内心的悔改；不，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['ɪnwərd] [rɪ'pentəns] [wɪtʃ] [dʌz] [nɑːt] ['aʊtwərdli] [wɜːrk] ['daɪvərz] [ˌmɔːrtɪfɪ'keɪʃənz] [ʌv; əv]

there	is	no	inward	repentance	which	does	not	outwardly	work	divers	mortifications	of
那里	是	不	向内	悔改	哪个	做	不是	向外	工作	潜水员	苦行	的

[ðə; ði] [fleʃ] . [fɔːr] .

the	flesh	.	4	.
这	肉	.	4	.

没有一种内在的悔改不伴随外在的各种肉体上的苦修。4.

[ðə; ði] ['penəlti] [[ʌv; əv] [sɪn]] , ['ðerfɔːr] , [kən'tɪnjuːz] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] ['heɪtrɪd] [ʌv; əv] [self] [kən'tɪnjuːz] ;

The	penalty	[	of	sin	]	,	therefore	,	continues	so	long	as	hatred	of	self	continues	;
这	惩罚	[	的	罪	]	,	所以	,	继续	所以	长的	作为	仇恨	的	自己	继续	;

因此，只要对自我的憎恨持续存在，罪的惩罚就会持续存在；

[fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [truː] ['ɪnwərd] [rɪ'pentəns] , [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz] [ʌn'tɪl] ['aʊər; ɑːr] ['entrəns] ['ɪntuː]

for	this	is	the	true	inward	repentance	,	and	continues	until	our	entrance	into
为了	这	是	这	真的	向内	悔改	,	和	继续	直到	我们的	入口	进入

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] . [faɪv] .

the	kingdom	of	heaven	.	5	.
这	王国	的	天堂	.	5	.

因为这是真正的内心悔改，并且会一直持续到我们进入天国为止。5.

[ðə; ði] [poʊp] [dʌz] [nɑːt] [ɪn'tend] [tuː; tə] [rɪ'mɪt] ,

The	pope	does	not	intend	to	remit	,
这	教皇	做	不是	打算	到	汇	,

教宗不打算减免刑罚。

[ænd; ənd] ['kænɑːt] [rɪ'mɪt] ['eni] ['penəltiz] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæz; həz] [ɪm'poʊzd] ['iːðər] [baɪ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'θɔːrəti] [ɔːr] [baɪ] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kænənz] . [sɪks] .

and	cannot	remit	any	penalties	other	than	those	which	he	has	imposed	either	by	his	own	authority	or	by	that	of	the	Canons	.	6	.
和	不能	汇	任何	处罚	其他	比	那些	哪个	他	有	强加	任何一个	经过	他的	自己的	权威	或者	经过	那	的	这	佳能	.	6	.

并且，除了他根据自己的权力或教会法典所施加的惩罚之外，他不能减免任何其他惩罚。6.

[ðə; ði] [poʊp] ['kænɑːt] [rɪ'mɪt] ['eni] [gɪlt] ,

The	pope	cannot	remit	any	guilt	,
这	教皇	不能	汇	任何	有罪	,

教皇不能赦免任何罪过。

[ɪk'sept] [baɪ] [dɪ'klɛrɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'mɪtɪd] [baɪ] [gɑːd] [ænd; ənd] [baɪ] [ə'sentɪŋ] [tuː; tə] ['gɑːdz] [rɪ'mɪʃ(ə)n] ;

except	by	declaring	that	it	has	been	remitted	by	God	and	by	assenting	to	God's	remission	;
除了	经过	声明	那	它	有	到过	已汇出	经过	上帝	和	经过	同意	到	神的	缓解	;

除非声明上帝已经赦免了罪行，并同意接受上帝的赦免；

[ðoʊ] , [tuː; tə] [biː; bi] [ʃʊr] , [hiː; hi] [meɪ] [grænt] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ɪn] ['keɪsɪz] [rɪ'zɜːrvd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['dʒʌdʒmənt] .

though	,	to	be	sure	,	he	may	grant	remission	in	cases	reserved	to	his	judgment	.
尽管	,	到	是	当然	,	他	可能	授予	缓解	在	案例	预订的	到	他的	判断	.

当然，对于保留由他自行判断的案件，他可能会给予减刑。

[ɪf] [hɪz; ɪz] [raɪt] [tuː; tə][grænt] [rɪˈmɪʃ(ə)n] [ɪn] [sʌtʃ] ['keɪsɪz][wɜːr; wər] [dɪ'spaɪzd] , [ðə; ði] [gɪlt] [wʊd]

If	his	right	to	grant	remission	in	such	cases	were	despised	,	the	guilt	would
如果	他的	正确的	到	授予	缓解	在	这样的	案例	是	被鄙视的	,	这	有罪	会

[rɪˈmeɪn] [ɪn'taɪərli] [ʌnfə'gɪv(ə)n] . ['sɛvən] .

remain	entirely	unforgiven	.	7	.
保持	完全	不可饶恕	.	7	.

如果蔑视他给予此类案件减刑的权利，那么罪孽将永远无法被赦免。7.

[gɑːd] [rɪˈmɪts] [gɪlt] [tuː; tə][noʊ][wʌn] [huːm] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

God	remits	guilt	to	no	one	whom	He	does	not	,	at	the	same	time	,
上帝	汇款	有罪	到	不	一	谁	他	做	不是	,	在	这	相同的	时间	,

上帝不会赦免祂不同时赦免的人的罪过。

['hʌmb(ə)l][ɪn][ɔːl] [θɪŋz] [ænd; ənd] [brɪŋ] ['ɪntuː][səb'dʒekʃ(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz]['vɪkər] , [ðə; ði] [priːst] . [eɪt] .

humble	in	all	things	and	bring	into	subjection	to	His	vicar	,	the	priest	.	8	.
谦逊的	在	全部	事物	和	带来	进入	隶属	到	他的	牧师	,	这	牧师	.	8	.

凡事谦卑，服从祂的代表，也就是神父。8.

[ðə; ði] [ˌpenɪ'tenʃl] ['kænənz][ɑːr; ər][ɪm'poʊzd]['oʊnli][ɑːn][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] , [ænd; ənd] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]

The	penitential	canons	are	imposed	only	on	the	living	,	and	,	according	to
这	忏悔	教规	是	强加	仅有的	在	这	活的	,	和	,	根据	到

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

忏悔条例只适用于活着的人，并且根据这些条例，

['nʌθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɪm'poʊzd][ɑːn][ðə; ði]['daɪɪŋ] . [naɪn] .

nothing	should	be	imposed	on	the	dying	.	9	.
没有什么	应该	是	强加	在	这	垂死	.	9	.

不应该对临终者强加任何东西。9.

['ðerfɔːr] [ðə; ði]['hoʊli]['spɪrɪt][ɪn][ðə; ði][poʊp][ɪz][kaɪnd][tuː; tə][juː 'es] ,

Therefore	the	Holy	Spirit	in	the	pope	is	kind	to	us	,
所以	这	圣	精神	在	这	教皇	是	种类	到	我们	,

因此，圣灵在教宗身上对我们是仁慈的。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ɪn][hɪz; ɪz] [diˈkriːz] [hiː; hi]['ɔːlweɪz] [meɪks] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)l][ʌv; əv] [deθ]

because	in	his	decrees	he	always	makes	exception	of	the	article	of	death
因为	在	他的	法令	他	总是	制作	例外	的	这	文章	的	死亡

[ænd; ənd][ʌv; əv] [nə'sesəti] . - .

and	of	necessity	.	10	.
和	的	必要性	.	-	.

因为在他的法令中，他总是对死亡和必要性这一条款做出例外规定。10.

['ɪgnərənt] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['duːɪŋz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [priːsts] [huː] , [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]

Ignorant	and	wicked	are	the	doings	of	those	priests	who	,	in	the	case	of
无知	和	邪恶	是	这	行为	的	那些	神父	WHO	,	在	这	案件	的

[ðə; ði] ['daɪɪŋ] ,

the	dying	,
这	垂死	,

那些在临终者面前无所作为的祭司，他们的行为既无知又邪恶。

[rɪˈzɜːrv] [kə'nɑːnɪkl] ['penəns] [fɔːr; fər] ['pɜːrgətɔːri] . - .

reserve	canonical	penances	for	purgatory	.	11	.
预订	典范	忏悔	为了	炼狱	.	-	.

保留炼狱中适用的教会法忏悔。11.

[ðɪs] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'nɑ:nɪkl] ['penəlti] [tu:; tə][ðə; ði] ['penəlti] [ʌv; əv] ['pɜ:rgətɔ:ri] [ɪz][kwaɪt]
This changing of the canonical penalty to the penalty of purgatory is quite
这 变化 的 这 典范 惩罚 到 这 惩罚 的 炼狱 是 相当
['evɪdəntli] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [tɛrz] [ðæt] [wɜ:r; wər] [soʊn] [waɪl] [ðə; ði] ['bɪʃəp] [slept] . - .
evidently one of the tares that were sown while the bishops slept . 12 .
显然 一 的 这 稗子 那 是 播种 尽管 这 主教们 睡着了 . - .

将教会法刑罚改为炼狱刑罚，这显然是主教们沉睡时播下的稗子之一。12.

[ɪn]['fɔ:rmər][taɪmz][ðə; ði] [kə'nɑ:nɪkl] ['penəltiz] [wɜ:r; wər][ɪm'poʊzd][nɑ:t]['æftər] , [bʌt; bət] [bɪ'fɔ:r]
In former times the canonical penalties were imposed not after , but before
在 以前的 时代 这 典范 处罚 是 强加 不是 后 , 但 前
[ˌæbsə'lu:ʃ(ə)n] ,
absolution ,
赦免 ,

过去，教会法规定的刑罚不是在赦免之后，而是在赦免之前施加的。

[æz; əz] [tests] [ʌv; əv] [tru:] [kən'trɪʃ(ə)n] . - .
as tests of true contrition . 13 .
作为 测试 的 真的 忏悔 . - .

作为检验真悔改的试金石。13.

[ðə; ði] ['daɪɪŋ] [ɑ:r; ər] [fri:d] [baɪ] [deθ] [frʌm; frəm][ɔ:l] ['penəltiz] ; [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɔ:l'redi] [ded] [tu:; tə]
The dying are freed by death from all penalties ; they are already dead to
这 垂死 是 自由 经过 死亡 从 全部 处罚 ; 他们 是 已经 死的 到
[kə'nɑ:nɪkl] [ru:lz] ,
canonical rules ,
典范 规则 ,

垂死之人因死亡而摆脱一切刑罚；按照教会法，他们已然死去。

[ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [raɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'li:st] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] . - .
and have a right to be released from them . 14 .
和 有 一个 正确的 到 是 发布 从 他们 . - .

并有权解除这些约束。14.

[ðə; ði] [ɪm'pɜ:rfɪkt] [helθ] [[ʌv; əv] [soʊl]] , [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] , [ðə; ði] [ɪm'pɜ:rfɪkt] [lʌv] ,
The imperfect health [of soul] , that is to say , the imperfect love ,
这 不完善 健康 [的 灵魂] , 那 是 到 说 , 这 不完善 爱 ,

灵魂的不完美健康，也就是说，不完美的爱，

[ʌv; əv][ðə; ði] ['daɪɪŋ] [brɪŋz] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:] , [ʌv; əv] [nə'sesəti] , [greɪt] [fɪr] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['smɔ:lər]
of the dying brings with it , of necessity , great fear ; and the smaller
的 这 垂死 带来 和 它 , 的 必要性 , 伟大的 害怕 ; 和 这 较小的
[ðə; ði] [lʌv] ,
the love ,
这 爱 ,

死亡必然会带来巨大的恐惧；而爱越少，

[ðə; ði] ['greɪtər] [ɪz][ðə; ði] [fɪr] . - .
the greater is the fear . 15 .
这 更大的 是 这 害怕 . - .

恐惧越大，恐惧感就越强。15.

[ðɪs] [fɪr] [ænd; ənd] ['hɔ:rər] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ʌv; əv][ɪt'self][ə'loʊn] ([tu:; tə] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv] ['ʌðər] [θɪŋz]
This fear and horror is sufficient of itself alone (to say nothing of other things
这 害怕 和 恐怖 是 充足的 的 本身 独自的 (到 说 没有什么 的 其他 事物
) [tu:; tə] ['kɑ:nstɪtu:t] [ðə; ði] ['penəlti] [ʌv; əv] ['pɜ:rgətɔ:ri] ,
) to constitute the penalty of purgatory ,
) 到 构成 这 惩罚 的 炼狱 ,

单凭这种恐惧和惊骇本身（更不用说其他因素了）就足以构成炼狱的惩罚。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [nɪr] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːrər] [ʌv; əv] [dɪ'sper] . - .

since	it	is	very	near	to	the	horror	of	despair	.	16	.
自从	它	是	非常	靠近	到	这	恐怖	的	绝望	.	-	.

因为它非常接近绝望的恐怖。16.

[hel] , ['pɜːrgətɔːri] , [ænd; ənd] ['hev(ə)n] [siːm] [tuː; tə] ['dɪfər] [æz; əz][duː] [dɪ'sper] , ['ɔːlmoʊst] - [dɪ'sper] ,

Hell	,	purgatory	,	and	heaven	seem	to	differ	as	do	despair	,	almost	-	despair	,
地狱	,	炼狱	,	和	天堂	似乎	到	不同	作为	做	绝望	,	几乎	-	绝望	,

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'ʃʊrəns] [ʌv; əv] ['seɪfti] . - .

and	the	assurance	of	safety	.	17	.
和	这	保证	的	安全	.	-	.

地狱、炼狱和天堂似乎各不相同，绝望、几乎绝望和安全感也各不相同。17.

[wɪð; wɪθ] [soʊlz] [ɪn] ['pɜːrgətɔːri] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['nesəseri] [ðæt] ['hɔːrər] [ʃʊd; ʃəd] [groʊ] [les] [ænd; ənd] [lʌv]

With	souls	in	purgatory	it	seems	necessary	that	horror	should	grow	less	and	love
和	灵魂	在	炼狱	它	似乎	必要的	那	恐怖	应该	生长	较少的	和	爱

[ɪn'kriːs] . - .

increase	.	18	.
增加	.	-	.

对于炼狱中的灵魂来说，恐惧似乎必然会减少，而爱会增加。18.

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ʌn'pruːvd] , ['iːðər] [baɪ]['riːz(ə)n][ɔːr] ['skrɪptʃər] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [steɪt]

It	seems	unproved	,	either	by	reason	or	Scripture	,	that	they	are	outside	the	state
它	似乎	未经证实	,	任何一个	经过	原因	或者	圣经	,	那	他们	是	外部	这	状态

[ʌv; əv]['merɪt] ,

of	merit	,
的	优点	,

无论是理性还是圣经，都无法证明他们不具备功德。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ʌv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ] [lʌv] . - .

that	is	to	say	,	of	increasing	love	.	19	.
那	是	到	说	,	的	增加	爱	.	-	.

也就是说，爱意不断增长。19.

[ə'gen] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ʌn'pruːvd] [ðæt] [ðeɪ] , [ɔːr][æt; ət] [liːst] [ðæt] [ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

Again	,	it	seems	unproved	that	they	,	or	at	least	that	all	of	them	,
再次	,	它	似乎	未经证实	那	他们	,	或者	在	至少	那	全部	的	他们	,

再次强调，似乎还没有证据表明他们，或者至少他们所有人，

[ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n][ɔːr] [ə'ʃʊrd] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] ['blesɪdnəs] , [ðoʊ] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi][kwaɪt]

are	certain	or	assured	of	their	own	blessedness	,	though	we	may	be	quite
是	肯定	或者	保证	的	他们的	自己的	幸福	,	尽管	我们	可能	是	相当

['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] . - .

certain	of	it	.	20	.
肯定	的	它	.	-	.

他们确信或确信自己享有幸福，尽管我们可能对此深信不疑。20.

['ðerfɔːr] [baɪ] " [fʊl] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɔːl] ['penəltiz] " [ðə; ði][poʊp] [miːnz] [nɑːt]['æktʃuəli] " [ʌv; əv][ɔːl] ,

Therefore	by	"	full	remission	of	all	penalties	"	the	pope	means	not	actually	"	of	all	,
所以	经过	"	满的	缓解	的	全部	处罚	"	这	教皇	方法	不是	实际上	"	的	全部	,

因此，教皇所说的“完全免除所有刑罚”实际上并非指“所有”，

" [bʌt; bət]['oʊnli][ʌv; əv] [ðoʊz] [ɪm'poʊzd][baɪ][hɪm'self] . - .

"	but	only	of	those	imposed	by	himself	.	21	.
"	但	仅有的	的	那些	强加	经过	他自己	.	-	.

但仅限于他自己强加的那些。21.

['ðerfɔːr] [ðoʊz] ['priːtʃəz] [ʌv; əv] [ɪn'dʌldʒənsiz] [ɑːr; ər][ɪn] ['erər] ,

Therefore	those	preachers	of	indulgences	are	in	error	,
所以	那些	传道者	的	放纵	是	在	错误	,

因此，那些鼓吹赎罪券的人是错误的。

[huː] [seɪ] [ðæt] [baɪ][ðə; ði]['poʊps] [ɪn'dʌldʒənsiz] [ə; eɪ][mæn][ɪz] [friːd] [frʌm; frəm] ['evri] ['penəlti] ,

who	say	that	by	the	pope's	indulgences	a	man	is	freed	from	every	penalty	,
WHO	说	那	经过	这	教皇的	放纵	一个	男人	是	自由	从	每一个	惩罚	,

[ænd; ənd] [seɪvd] ; - .

and	saved	;	22	.
和	已保存	;	-	.

他们认为，通过教皇的赎罪券，人可以免除一切刑罚，得救；22.

[ˌwer'æz] [hiː; hi] [rɪ'mɪts] [tuː; tə] [soʊlz] [ɪn] ['pɜːrgətɔːri] [noʊ] ['penəlti] [wɪtʃ] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

Whereas	he	remits	to	souls	in	purgatory	no	penalty	which	,	according	to	the
然而	他	汇款	到	灵魂	在	炼狱	不	惩罚	哪个	,	根据	到	这

['kænənz] ,

canons	,
教规	,

然而，他并没有免除炼狱中灵魂应受的任何惩罚，而根据教规，

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd][tuː; tə] [peɪ] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] . - .

they	would	have	had	to	pay	in	this	life	.	23	.
他们	会	有	有	到	支付	在	这	生活	.	-	.

他们今生就必须付出代价。23.

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət][ɔːl]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][grænt][tuː; tə]['eni][wʌn][ðə; ði] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɔːl] ['penəltiz]

If	it	is	at	all	possible	to	grant	to	any	one	the	remission	of	all	penalties
如果	它	是	在	全部	可能的	到	授予	到	任何	一	这	缓解	的	全部	处罚

[ˌwʌtsoʊ'evər] ,

whatsoever	,
任何	,

如果有可能赦免任何人的所有处罚，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðɪs] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi]['græntɪd]['oʊnli][tuː; tə][ðə; ði][moʊst]['pɜːrfɪkt] ,

it	is	certain	that	this	remission	can	be	granted	only	to	the	most	perfect	,
它	是	肯定	那	这	缓解	能	是	的确	仅有的	到	这	最多	完美的	,

可以肯定的是，这种赦免只能授予最完美的人。

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['fjuːɪst] . - .

that	is	,	to	the	very	fewest	.	24	.
那	是	,	到	这	非常	最少	.	-	.

也就是说，只有极少数人。24.

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [niːdz] [biː; bi] , ['ðerfɔːr] ,

It	must	needs	be	,	therefore	,
它	必须	需求	是	,	所以	,

因此，它必然是.....

[ðæt] [ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɑːr; ər] [di'siːvd] [baɪ] [ðæt] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnət] [ænd; ənd]

that	the	greater	part	of	the	people	are	deceived	by	that	indiscriminate	and
那	这	更大的	部分	的	这	人们	是	受骗	经过	那	不加区分的	和

[haɪsaʊndɪŋ] ['prɑːmɪs] [ʌv; əv] [rɪ'liːs] [frʌm; frəm] ['penəlti] . - .

highsounding	promise	of	release	from	penalty	.	25	.
高音	承诺	的	发布	从	惩罚	.	-	.

大部分人都被这种不加区分、听起来冠冕堂皇的免除惩罚的承诺所蒙蔽。25.

[ðə; ði] ['paʊər] [wɪtʃ] [ðə; ði][poʊp][hæz; həz] , [ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] , ['oʊvər] ['pɜːrgətɔːri] ,

The	power	which	the	pope	has	,	in	a	general	way	,	over	purgatory	,
这	力量	哪个	这	教皇	有	,	在	一个	一般的	方式	,	超过	炼狱	,

教宗对炼狱所拥有的权力，总体而言，

[ɪz][dʒʌst][laɪk][ðə; ði] ['paʊər] [wɪtʃ] ['eni] ['bɪʃəp] [ɔːr] ['kjʊrət] [hæz; həz] , [ɪn][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [wei] ,

is	just	like	the	power	which	any	bishop	or	curate	has	,	in	a	special	way	,
是	只是	喜欢	这	力量	哪个	任何	主教	或者	策展	有	,	在	一个	特别的	方式	,

这与任何主教或牧师所拥有的权力，在某种程度上是特殊的，

[wɪ'ðɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['daɪəsɪs] [ɔ:r] ['pærɪʃ] . - .

within	his	own	diocese	or	parish	.	26	.
之内	他的	自己的	教区	或者	教区	.	-	.

在他自己的教区或堂区内。26.

[ðə; ði] [poʊp] [dʌz] [wel] [wen] [hi:; hi] [grænt] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [soʊlz]

The	pope	does	well	when	he	grants	remission	to	souls
这	教皇	做	出色地	什么时候	他	拨款	缓解	到	灵魂

教宗赦免灵魂的罪过是件好事。

[[ɪn] ['pɜ:rgətɔ:ri]] , [nɑ:t] [baɪ] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ki:z] ([wɪtʃ] [hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t] [pə'zes]) ,

[	in	purgatory	]	,	not	by	the	power	of	the	keys	(	which	he	does	not	possess	)	,
[	在	炼狱	]	,	不是	经过	这	力量	的	这	钥匙	(	哪个	他	做	不是	具有	)	,

[在炼狱中]，不是凭借钥匙的权柄（他并不拥有钥匙），

[bʌt; bət] [baɪ] [wei] [ʌv; əv] [ˌɪntər'seʃ(ə)n] . - .

but	by	way	of	intercession	.	27	.
但	经过	方式	的	代祷	.	-	.

但通过代祷的方式。27.

[ðeɪ] [pri:tʃ] [mæn] [hu:] [seɪ] [ðæt] [soʊ] [su:n] [æz; əz] [ðə; ði] ['peni] ['dʒɪŋgəlz] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['mʌni] - [bɑ:ks]

They	preach	man	who	say	that	so	soon	as	the	penny	jingles	into	the	money	-	box
他们	布道	男人	WHO	说	那	所以	很快	作为	这	一分钱	广告歌	进入	这	钱	-	盒子

,

,

,

他们宣扬，当硬币叮当作响地落入钱箱时，

[ðə; ði] [soʊl] [flaɪz] [aʊt] [[ʌv; əv] ['pɜ:rgətɔ:ri]] . - .

the	soul	flies	out	[	of	purgatory	]	.	28	.
这	灵魂	苍蝇	出去	[	的	炼狱	]	.	-	.

灵魂飞出[炼狱]。28.

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['sɜ:rt(ə)n] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['peni] ['dʒɪŋgəlz] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['mʌni] - [bɑ:ks] , [geɪn] [ænd; ənd]

It	is	certain	that	when	the	penny	jingles	into	the	money	-	box	,	gain	and
它	是	肯定	那	什么时候	这	一分钱	广告歌	进入	这	钱	-	盒子	,	获得	和

['ævərɪs] [kæn; kən] [bi:; bi] [ɪn'kri:st] ,

avarice	can	be	increased	,
贪婪	能	是	增加	,

可以肯定的是，当硬币叮当作响地落入钱箱时，财富和贪婪都会增加。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌɪntər'seʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [gɑ:d]

but	the	result	of	the	intercession	of	the	Church	is	in	the	power	of	God
但	这	结果	的	这	代祷	的	这	教会	是	在	这	力量	的	上帝

[ə'loʊn] . - .

alone	.	29	.
独自的	.	-	.

但教会代祷的结果，只在上帝的大能之中。29.

[hu:] [noʊz] ['weðər] [ɔ:l] [ðə; ði] [soʊlz] [ɪn] ['pɜ:rgətɔ:ri] [wɪʃ] [tu:; tə] [bi:; bi] [bɔ:t] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] ,

Who	knows	whether	all	the	souls	in	purgatory	wish	to	be	bought	out	of	it	,
WHO	知道	无论	全部	这	灵魂	在	炼狱	希望	到	是	买	出去	的	它	,

谁知道炼狱中的所有灵魂是否都希望被赎出呢?

[æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [ˌɛsˌti:'ɛs] .

as	in	the	legend	of	Sts	.
作为	在	这	传奇	的	圣徒	.

就像圣徒传说中那样。

[ˌsevə'rainəs] [ænd; ənd] ['pæskl] . - .

Severinus	and	Paschal	.	30	.
塞维里努斯	和	复活节	.	-	.

塞维里努斯和帕斯卡尔.30。

[noʊ][wʌn][ɪz] [ʃʊr] [ðæt] [hɪz; ɪz] [oʊn] [kən'trɪʃ(ə)n] [ɪz] [sɪn'sɪr] ;
No one is sure that his own contrition is sincere ;
不 一 是 当然 那 他的 自己的 忏悔 是 真诚 ;

没有人能确定自己的忏悔是否真诚;

[mʌtʃ] [les] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [ə'teɪnd] [fʊl] [rɪ'mɪʃ(ə)n] . - .
much less that he has attained full remission . 31 .
很多 较少的 那 他 有 已达到 满的 缓解 . - .

更何况他已经完全缓解了。31.

[rer] [æz; əz] [ɪz] [ðə; ði] [mæn] [ðæt] [ɪz] ['truːli] ['penɪtənt] ,
Rare as is the man that is truly penitent ,
稀有的 作为 是 这 男人 那 是 真的 忏悔者 ,

真正忏悔的人少之又少。

[soʊ] [rer] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [mæn] [huː] ['truːli] [baɪz] [ɪn'dʌldʒənsiz] , [aɪ] . [iː] . , [sʌtʃ] [men] [ɑːr; ər] [moʊst]
so rare is also the man who truly buys indulgences , i . e . , such men are most
所以 稀有的 是 还 这 男人 WHO 真的 购买 放纵 , 我 . e . , 这样的 男人 是 最多
[rer] . - .
rare . 32 .
稀有的 . - .

真正购买赎罪券的人也十分罕见，也就是说，这样的人极其罕见。32.

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [kən'demd] [ɪ'tɜːrnəli] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['tiːtʃərz] ,
They will be condemned eternally , together with their teachers ,
他们 将要 是 谴责 永恒 , 一起 和 他们的 教师 ,

他们将与他们的老师一起受到永世的诅咒。

[huː] [bɪ'liːv] [ðəm'selvz] [ʃʊr] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [sæl'veɪʃ(ə)n] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['letərz] [ʌv; əv]
who believe themselves sure of their salvation because they have letters of
WHO 相信 他们自己 当然 的 他们的 救恩 因为 他们 有 信件 的
['pɑːrd(ə)n] . - .
pardon . 33 .
赦免 . - .

那些因为持有赦免信就确信自己得救的人。33.

[men] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɑːn] [ðer; ðər] [gɑːrd] [ə'genst] [ðoʊz] [huː] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['poʊps] ['pɑːrd(ə)n]
Men must be on their guard against those who say that the pope's pardons
男人 必须 是 在 他们的 警卫 反对 那些 WHO 说 那 这 教皇的 赦免
[ɑːr; ər] [ðæt] [ɪn'estɪməb(ə)l] [gɪft] [ʌv; əv] [gɑːd] [baɪ] [wɪtʃ] [mæn] [ɪz] ['rekənsaild] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ; - .
are that inestimable gift of God by which man is reconciled to Him ; 34 .
是 那 不可估量 礼物 的 上帝 经过 哪个 男人 是 和解 到 他 ; - .

男人们必须警惕那些说教皇的赦免是上帝赐予人类的无价之宝，通过赦免，人类可以与上帝和好的人；34。

[fɔːr; fər] [ðiːz] " ['greɪsɪz] [ʌv; əv] ['pɑːrd(ə)n] " [kən'sɜːrn] ['oʊnli] [ðə; ði] ['penəltiz] [ʌv; əv] [ˌsækrə'mentl]
For these " graces of pardon " concern only the penalties of sacramental
为了 这些 " 恩典 的 赦免 " 忧虑 仅有的 这 处罚 的 圣礼
[ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ,
satisfaction ,
满意 ,

因为这些“赦罪的恩典”只与圣事满足的惩罚有关，

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ] [mæn] . - .
and these are appointed by man . 35 .
和 这些 是 任命 经过 男人 . - .

这些都是由人任命的。35.

[ðeɪ] [priːtʃ] [noʊ] ['krɪstʃən] ['dɑːktrɪn] [huː] [tiːtʃ] [ðæt] [kən'trɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɑːt] ['nesəseri] [ɪn] [ðoʊz] [huː]
They preach no Christian doctrine who teach that contrition is not necessary in those who
他们 布道 不 基督教 教义 WHO 教 那 忏悔 是 不是 必要的 在 那些 WHO
[ɪn'tend] [tuː; tə] [bai] [soʊlz] [aʊt] [ʌv; əv] ['pɜːrgətɔːri] [ɔːr] [tuː; tə] [bai] [kənfɛʃəneɪljə] . - .
intend to buy souls out of purgatory or to buy confessionalia . 36 .
打算 到 买 灵魂 出去 的 炼狱 或者 到 买 忏悔录 . - .

那些教导说，那些打算用赎罪券赎回炼狱中的灵魂或购买忏悔书的人，不需要悔改，这样的人，他们没有宣扬任何基督教教义。36.

['evri] ['truːli] [rɪ'pentənt] ['krɪstʃən] [hæz; həz] [ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə] [fʊl] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['penəlti] [ænd; ənd]
Every truly repentant Christian has a right to full remission of penalty and
每一个 真的 悔改的 基督教 有 一个 正确的 到 满的 缓解 的 惩罚 和
[gɪlt] ,
guilt ,
有罪 ,

每一个真心悔改的基督徒都有权获得完全的罪责和刑罚赦免。

['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['letərz] [ʌv; əv] ['pɑːrd(ə)n] . - .
even without letters of pardon . 37 .
甚至 没有 信件 的 赦免 . - .

即使没有赦免信。37.

['evri] [truː] ['krɪstʃən] , ['weðər] ['lɪvɪŋ] [ɔːr] [ded] ,
Every true Christian , whether living or dead ,
每一个 真的 基督教 , 无论 活的 或者 死的 ,

每一个真正的基督徒，无论生死，

[hæz; həz] [pɑːrt] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv] [kraɪst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] ;
has part in all the blessings of Christ and the Church ;
有 部分 在 全部 这 祝福 的 基督 和 这 教会 ;

享有基督和教会的一切福分；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['græntɪd] [hɪm; ɪm] [baɪ] [gɑːd] , ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['letərz] [ʌv; əv] ['pɑːrd(ə)n] . - .
and this is granted him by God , even without letters of pardon . 38 .
和 这 是 的确 他 经过 上帝 , 甚至 没有 信件 的 赦免 . - .

上帝也赐予他这项恩典，即使没有赦免信。38.

[ˌnevərðə'les] , [ðə; ði] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [pɑːrˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n]
Nevertheless , the remission and participation
尽管如此 , 这 缓解 和 参与

然而，缓解和参与

[[ɪn] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ]] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['græntɪd] [baɪ] [ðə; ði] [poʊp] [ɑːr; ər] [ɪn] [noʊ] [wei]
[in the blessings of the Church] which are granted by the pope are in no way
[在 这 祝福 的 这 教会] 哪个 是 的确 经过 这 教皇 是 在 不 方式
[tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'spaɪzd] ,
to be despised ,
到 是 被鄙视的 ,

教宗颁布的教会祝福绝不可轻视。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [æz; əz] [aɪ] [hæv; həv] [sed] , [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv] [dɪ'vaɪn] [rɪ'mɪʃ(ə)n] . - .
for they are , as I have said , the declaration of divine remission . 39 .
为了 他们 是 , 作为 我 有 说 , 这 宣言 的 神圣的 缓解 . - .

因为正如我所说，它们是神圣赦免的宣告。39.

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [moʊst] ['dɪfɪkəlt] , ['iːv(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['veri] ['kiːnəst] [ˌθiːə'loʊdʒən] ,
It is most difficult , even for the very keenest theologians ,
它 是 最多 难的 , 甚至 为了 这 非常 最热衷 神学家 ,

即使对于最敏锐的神学家来说，这也是极其困难的。

[æt; ət][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][tuː; tə] [kə'mend] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l][ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv]

at	one	and	the	same	time	to	commend	to	the	people	the	abundance	of
在	一	和	这	相同的	时间	到	表彰	到	这	人们	这	丰富	的

['pɑːrd(ə)n][ænd; ənd] [[ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv]] [truː] [kən'trɪʃ(ə)n] . - .

pardons	and	[	the	need	of	]	true	contrition	.	40	.
赦免	和	[	这	需要	的	]	真的	忏悔	.	-	.

同时向人们宣扬赦免的丰盛和真正忏悔的必要性。40.

[truː] [kən'trɪʃ(ə)n] [siːks] [ænd; ənd] [lʌvz] ['penəltiz] ,

True	contrition	seeks	and	loves	penalties	,
真的	忏悔	寻找	和	爱	处罚	,

真正的悔罪会寻求并喜爱惩罚，

[bʌt; bət]['lɪbərəl]['pɑːrd(ə)n]['oʊnli][rɪ'læks] ['penəltiz] [ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [heitid] , [ɔːr]

but	liberal	pardons	only	relax	penalties	and	cause	them	to	be	hated	,	or
但	自由主义	赦免	仅有的	放松	处罚	和	原因	他们	到	是	憎恨	,	或者

[æt; ət] [liːst] ,

at	least	,
在	至少	,

但自由派的赦免政策只会放松刑罚，导致罪犯遭到憎恨，或者至少.....

['fɜːrnɪʃ] [æn; ən] [ə'keɪʒn] [[fɔːr; fər] ['heɪtɪŋ] [ðem; ðəm]] . - .

furnish	an	occasion	[	for	hating	them	]	.	41	.
提供	一个	场合	[	为了	憎恨	他们	]	.	-	.

为他们提供[憎恨他们]的机会。41.

[ˌæpə'stɑːlɪk]['pɑːrd(ə)n][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [priːtʃt] [wɪð; wɪθ] ['kɔːʃ(ə)n] ,

Apostolic	pardons	are	to	be	preached	with	caution	,
使徒	赦免	是	到	是	布道	和	警告	,

宣讲使徒赦罪令时要谨慎。

[lest][ðə; ði]['piːp(ə)l] [meɪ] ['fɔːlsli] [θɪŋk] [ðem; ðəm] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə] ['ʌðər] [gʊd] [wɜːrks][ʌv; əv] [lʌv] .

lest	the	people	may	falsely	think	them	preferable	to	other	good	works	of	love	.
免得	这	人们	可能	错误地	思考	他们	优选	到	其他	好的	作品	的	爱	.

- .

42	.
-	.

免得人们误以为这些行为比其他爱的善行更可取。42.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt][ðə; ði][poʊp] [dʌz] [nɑːt][ɪn'tend][ðə; ði] ['baɪɪŋ] [ʌv; əv]

Christians	are	to	be	taught	that	the	pope	does	not	intend	the	buying	of
基督徒	是	到	是	教授	那	这	教皇	做	不是	打算	这	购买	的

['pɑːrd(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [kəm'perd] [ɪn]['eni] [wei] [tuː; tə][wɜːrks][ʌv; əv]['mɜːrsi] . - .

pardons	to	be	compared	in	any	way	to	works	of	mercy	.	43	.
赦免	到	是	比较的	在	任何	方式	到	作品	的	怜悯	.	-	.

基督徒应该被教导，教宗绝不希望人们以任何方式将购买赦罪券与行善相提并论。43.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [huː] ['gɪvz] [tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] [ɔːr][lendz][tuː; tə]

Christians	are	to	be	taught	that	he	who	gives	to	the	poor	or	lends	to
基督徒	是	到	是	教授	那	他	WHO	给予	到	这	贫穷的	或者	借贷	到

[ðə; ði] ['niːdi] [dʌz] [ə; eɪ] ['betər] [wɜːrk][ðæn; ðən] ['baɪɪŋ] ['pɑːrd(ə)n] ; - .

the	needy	does	a	better	work	than	buying	pardons	;	44	.
这	贫困	做	一个	更好的	工作	比	购买	赦免	;	-	.

基督徒应当被教导，施舍穷人或借钱给有需要的人，比买赎罪券做得更好；44.

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [lʌv] [grəuz] [baɪ][wɜːrks][ʌv; əv] [lʌv] , [ænd; ənd][mæn] [bɪ'kʌmz] ['betər] ;

Because	love	grows	by	works	of	love	,	and	man	becomes	better	;
因为	爱	生长	经过	作品	的	爱	,	和	男人	变成	更好的	;

因为爱因爱的行为而增长，人也因此变得更好；

[bʌt; bət][baɪ]['pɑːrd(ə)n][mæn] [dʌz] [nɑːt][groʊ] ['betər] , ['oʊnli] [mɔːr] [friː] [frʌm; frəm] ['penəlti] . - .

but	by	pardons	man	does	not	grow	better	,	only	more	free	from	penalty	.	45	.
但	经过	赦免	男人	做	不是	生长	更好的	,	仅有的	更多的	自由的	从	惩罚	.	-	.

但赦免并不能使人变得更好，只是使人免受惩罚而已。45.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [huː] [siːz] [ə; eɪ][mæn][ɪn] [niːd] ,

Christians	are	to	be	taught	that	he	who	sees	a	man	in	need	,
基督徒	是	到	是	教授	那	他	WHO	看到	一个	男人	在	需要	,

基督徒应当被教导，凡看见有需要的人，

[ænd; ənd]['paːsiz][hɪm; ɪm][baɪ] , [ænd; ənd] ['gɪvz] [[hɪz; ɪz] ['mʌni]] [fɔːr; fər]['pɑːrd(ə)n] ,

and	passes	him	by	,	and	gives	[	his	money	]	for	pardons	,
和	通过	他	经过	,	和	给予	[	他的	钱	]	为了	赦免	,

['pɝːtʃəsəz, 'pɝːtʃəsɪz][nɑːt][ðə; ði] [ɪn'dʌldʒənsiz] [ʌv; əv][ðə; ði][poʊp] ,

purchases	not	the	indulgences	of	the	pope	,
购买	不是	这	放纵	的	这	教皇	,

他从教皇身边走过，把钱花在赎罪券上，而不是购买教皇的赎罪券。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][gɑːd] . - .

but	the	indignation	of	God	.	46	.
但	这	愤慨	的	上帝	.	-	.

但上帝的愤怒。46.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt] [ən'les] [ðeɪ] [hæv; həv] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [niːd] ,

Christians	are	to	be	taught	that	unless	they	have	more	than	they	need	,
基督徒	是	到	是	教授	那	除非	他们	有	更多的	比	他们	需要	,

基督徒应该被教导，除非他们拥有超过所需之物，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [baʊnd] [tuː; tə] [kiːp] [bæk] [wʌt] [ɪz] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [oʊn] ['fæməliz] ,

they	are	bound	to	keep	back	what	is	necessary	for	their	own	families	,
他们	是	边界	到	保持	后退	什么	是	必要的	为了	他们的	自己的	家庭	,

他们必然会为自己的家庭保留必需品。

[ænd; ənd][baɪ][noʊ] [miːnz] [tuː; tə]['skwɑːndər][ˌaɪ 'tiː][ɑːn]['pɑːrd(ə)n] . - .

and	by	no	means	to	squander	it	on	pardons	.	47	.
和	经过	不	方法	到	挥霍	它	在	赦免	.	-	.

绝不能将其浪费在赦免上。47.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['baɪɪŋ] [ʌv; əv]['pɑːrd(ə)n][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [friː] [wɪl] ,

Christians	are	to	be	taught	that	the	buying	of	pardons	is	a	matter	of	free	will	,
基督徒	是	到	是	教授	那	这	购买	的	赦免	是	一个	事情	的	自由的	将要	,

应该教导基督徒，购买赦罪券是出于自由意志。

[ænd; ənd][nɑːt][ʌv; əv] [kə'mændmənt] . - .

and	not	of	commandment	.	48	.
和	不是	的	诫命	.	-	.

而不是诫命。48.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt] [ðə; ði][poʊp] , [ɪn] [g'rɑːntɪŋ] ['pɑːrd(ə)n] , [niːdz] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [dɪ'zaɪɝz] ,

Christians	are	to	be	taught	that	the	pope	,	in	granting	pardons	,	needs	,	and	therefore	desires	,
基督徒	是	到	是	教授	那	这	教皇	,	在	授予	赦免	,	需求	,	和	所以	欲望	,

基督徒应该被教导，教皇在赦免罪人时，是有需要的，因此也是渴望的。

[ðer; ðər] [dɪ'vaʊt] [prer] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['mʌni] [ðeɪ] [brɪŋ] . - .

their	devout	prayer	for	him	more	than	the	money	they	bring	.	49	.
他们的	虔诚的	祷告	为了	他	更多的	比	这	钱	他们	带来	.	-	.

他们虔诚地为他祈祷，胜过他们带来的金钱。49.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt][ðə; ði]['poʊps]['pɑːrd(ə)n][ɑːr; ər]['juːsf(ə)l] ,
Christians **are** **to** **be** **taught** **that** **the** **pope's** **pardons** **are** **useful** **,**
基督徒 是 到 是 教授 那 这 教皇的 赦免 是 有用 ,

基督徒应该被教导教皇的赦免是有用的。

[ɪf] [ðeɪ] [duː][nɑːt][pʊt][ðer; ðər] [trʌst] [ɪn][ðem; ðəm] ; [bʌt; bət] [ˌɔːltə'geðər] ['hɑːrmf(ə)l] ,
if **they** **do** **not** **put** **their** **trust** **in** **them** **;** **but** **altogether** **harmful** **,**
如果 他们 做 不是 放 他们的 相信 在 他们 ; 但 共 有害 ,

如果他们不信任他们；但完全有害，

[ɪf] [θruː] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [luːz] [ðer; ðər] [fɪr] [ʌv; əv][gɑːd] . - .
if **through** **them** **they** **lose** **their** **fear** **of** **God** **.** **50** **.**
如果 通过 他们 他们 失去 他们的 害怕 的 上帝 . - .

如果他们因此而丧失了对上帝的敬畏之心。50.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði][poʊp] [nuː] [ðə; ði] [ɪg'zækʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]
Christians **are** **to** **be** **taught** **that** **if** **the** **pope** **knew** **the** **exactions** **of** **the**
基督徒 是 到 是 教授 那 如果 这 教皇 知道 这 提取 的 这
['pɑːrd(ə)n] - ['priːtʃəz] ,
pardon **-** **preachers** **,**
赦免 - 传道者 ,

基督徒应该被教导，如果教皇知道赦罪布道者的敲诈勒索行为，

[hiː; hi] [wʊd] ['ræðər] [ðæt] [ˌes 'tiː] . ['piːtɜ-z] [tʃɜːrtʃ] [ʃʊd; ʃəd][goʊ][tuː; tə] ['æʃɪz] ,
he **would** **rather** **that** **St** **.** **Peter's** **church** **should** **go** **to** **ashes** **,**
他 会 相当 那 英石 . 彼得的 教会 应该 去 到 灰烬 ,

他宁愿圣彼得教堂化为灰烬。

[ðæn; ðən] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪlt] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][skɪn] , [fleʃ] [ænd; ənd][boʊnz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]
than **that** **it** **should** **be** **built** **up** **with** **the** **skin** **,** **flesh** **and** **bones** **of** **his**
比 那 它 应该 是 建造 向上 和 这 皮肤 , 肉 和 骨头 的 他的
[ʃiːp] . - .
sheep **.** **51** **.**
羊 . - .

与其说是用羊的皮、肉和骨头建造，不如说是用羊的皮、肉和骨头建造。51.

['kristʃənz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði]['poʊps] [wɪʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
Christians **are** **to** **be** **taught** **that** **it** **would** **be** **the** **pope's** **wish** **,** **as** **it** **is**
基督徒 是 到 是 教授 那 它 会 是 这 教皇的 希望 , 作为 它 是
[hɪz; ɪz]['duːti] ,
his **duty** **,**
他的 责任 ,

基督徒应该被教导，这既是教皇的意愿，也是他的职责。

[tuː; tə] [gɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['mʌni] [tuː; tə] ['veri] ['meni] [ʌv; əv] [ðoʊz] [frʌm; frəm] [huːm] ['sɜːrt(ə)n]
to **give** **of** **his** **own** **money** **to** **very** **many** **of** **those** **from** **whom** **certain**
到 给 的 他的 自己的 钱 到 非常 许多 的 那些 从 谁 肯定
['hɔːkər] [ʌv; əv]['pɑːrd(ə)n][kə'dʒoʊl] ['mʌni] ,
hawkers **of** **pardons** **cajole** **money** **,**
小贩 的 赦免 哄骗 钱 ,

他自掏腰包帮助了许多被某些兜售赦免令的人哄骗钱财的人。

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['piːtər] [maɪt] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][soʊld] . - .
even **though** **the** **church** **of** **St** **.** **Peter** **might** **have** **to** **be** **sold** **.** **52** **.**
甚至 尽管 这 教会 的 英石 . 彼得 可能 有 到 是 卖 . - .

即使圣彼得教堂可能不得不被卖掉。52.

[ðə; ði] [ə'ʃʊrəns] [ʌv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n][baɪ] ['letərz] [ʌv; əv]['pɑːrd(ə)n][ɪz][veɪn] , ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ðə; ði]

The	assurance	of	salvation	by	letters	of	pardon	is	vain	,	even	though	the
这	保证	的	救恩	经过	信件	的	赦免	是	徒劳	,	甚至	尽管	这

['kɑːmɪseri] ,

commissary	,
小卖部	,

即使使者出示赦罪信，凭赦罪信所得到的救赎保证也是徒劳的。

[neɪ] , ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ðə; ði][poʊp][hɪm'self] , [wɜːr; wər][tuː; tə] [steɪk] [hɪz; ɪz][soʊl][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] . - .

nay	,	even	though	the	pope	himself	,	were	to	stake	his	soul	upon	it	.	53	.
不	,	甚至	尽管	这	教皇	他自己	,	是	到	赌注	他的	灵魂	之上	它	.	-	.

不，即使是教皇本人，也要为此赌上自己的灵魂。53.

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['enəmi] [ʌv; əv] [kraɪst] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][poʊp] ,

They	are	enemies	of	Christ	and	of	the	pope	,
他们	是	敌人	的	基督	和	的	这	教皇	,

他们是基督和教皇的敌人。

[huː] [bɪd][ðə; ði][wɜːrd][ʌv; əv][gɑːd][biː; bi] [ˌɔːltə'geðər] ['saɪlənt][ɪn][sʌm; səm] [tʃɜːrtʃɪz] ,

who	bid	the	Word	of	God	be	altogether	silent	in	some	Churches	,
WHO	出价	这	单词	的	上帝	是	共	沉默的	在	一些	教堂	,

他们要求在某些教会中完全禁止传讲上帝的圣言。

[ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] ['pɑːrd(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [priːtʃt] [ɪn] ['ʌðər] . - .

in	order	that	pardons	may	be	preached	in	others	.	54	.
在	命令	那	赦免	可能	是	布道	在	其他的	.	-	.

以便赦免之道可以传授给其他人。54.

['ɪndʒəri][ɪz] [dʌn] [ðə; ði][wɜːrd][ʌv; əv][gɑːd] [wen] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['sɜːrmən] ,

Injury	is	done	the	Word	of	God	when	,	in	the	same	sermon	,
受伤	是	完毕	这	单词	的	上帝	什么时候	,	在	这	相同的	讲道	,

当在同一篇讲道中，上帝的话语与……相矛盾时，就构成了对上帝的伤害。

[æn; ən]['iːkwəl][ɔːr][ə; eɪ][lɔːŋgər][taɪm][ɪz] [spent] [ɑːn]['pɑːrd(ə)n][ðæn; ðən][ɑːn] [ðɪs] [wɜːrd] . - .

an	equal	or	a	longer	time	is	spent	on	pardons	than	on	this	Word	.	55	.
一个	平等的	或者	一个	更长	时间	是	花费	在	赦免	比	在	这	单词	.	-	.

赦免所花费的时间与此圣言所花费的时间相当甚至更长。55.

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði][ɪn'tenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][poʊp] [ðæt] [ɪf] ['pɑːrd(ə)n] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['veri]

It	must	be	the	intention	of	the	pope	that	if	pardons	,	which	are	a	very
它	必须	是	这	意图	的	这	教皇	那	如果	赦免	,	哪个	是	一个	非常

[smɔːl] [θɪŋ] ,

small	thing	,
小的	事物	,

教宗的意图一定是，如果赦免——这是一件非常小的事情——

[ɑːr; ər] ['selɪbreɪtɪd] [wɪð; wɪθ][wʌn] [bel] , [wɪð; wɪθ]['sɪŋg(ə)l] [prə'seʃənz] [ænd; ənd] ['serəmənɪz] , [ðen]

are	celebrated	with	one	bell	,	with	single	processions	and	ceremonies	,	then
是	著名	和	一	钟	,	和	单身的	游行	和	仪式	,	然后

[ðə; ði]['gɑːsp(ə)l] ,

the	Gospel	,
这	福音	,

庆祝活动以一次鸣钟、一次游行和仪式进行，然后是福音书朗诵。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['veri] ['gretɪst] [θɪŋ] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [priːtʃt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['belz] ,

which	is	the	very	greatest	thing	,	should	be	preached	with	a	hundred	bells	,
哪个	是	这	非常	最	事物	,	应该	是	布道	和	一个	百	铃铛	,

这是最伟大的事，应该用一百个钟声来宣扬。

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [prə'seʃənz] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['serəmənɪz] . - .

a	hundred	processions	,	a	hundred	ceremonies	.	56	.
一个	百	游行	,	一个	百	仪式	.	-	.

一百场游行，一百场仪式。56.

[ðə; ði] " ['treʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] , " [aʊt][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][poʊp] [grænt] [ɪn'dʌldʒənsiz] ,

The	"	treasures	of	the	Church	,	"	out	of	which	the	pope	grants	indulgences	,
这	"	宝藏	的	这	教会	,	"	出去	的	哪个	这	教皇	拨款	放纵	,

教宗从中颁布赎罪券的"教会宝藏"，

[ɑ:r; ər][nɑ:t] [sə'fɪʃntli] [neɪmd] [ɔ:r] [noʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] [kraɪst] . - .

are	not	sufficiently	named	or	known	among	the	people	of	Christ	.	57	.
是	不是	足够	命名	或者	已知	之中	这	人们	的	基督	.	-	.

在基督的信徒中，他们的名字或名声并不为人所知。57.

[ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['tempərəl] ['treʒərz] [ɪz]['sɜ:rt(ə)nli] ['evɪdənt] ,

That	they	are	not	temporal	treasures	is	certainly	evident	,
那	他们	是	不是	颞	宝藏	是	当然	明显	,

它们并非短暂的财富，这一点显而易见。

[fɔ:r; fər] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vendər] [du:][nɑ:t] [pɔ:r] [aʊt] [sʌtʃ] ['treʒərz] [soʊ] ['i:zəli] , [bʌt; bət]['oʊnli]

for	many	of	the	vendors	do	not	pour	out	such	treasures	so	easily	,	but	only
为了	许多	的	这	供应商	做	不是	倒	出去	这样的	宝藏	所以	容易地	,	但	仅有的

['gæðər] [ðem; ðəm] . - .

gather	them	.	58	.
收集	他们	.	-	.

因为许多商贩不会轻易倾倒这些宝贝，他们只是收集它们。58.

[nɔ:r][ɑ:r; ər] [ðeɪ] [ðə; ði]['merɪts][ʌv; əv] [kraɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪnts] , [fɔ:r; fər]['i:v(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]

Nor	are	they	the	merits	of	Christ	and	the	Saints	,	for	even	without	the
也不	是	他们	这	优点	的	基督	和	这	圣徒队	,	为了	甚至	没有	这

[poʊp] ,

pope	,
教皇	,

这些功德也并非基督和圣徒的功德，因为即使没有教皇，

[ði:z] ['ɔ:lweɪz] [wɜ:rk] [greɪs] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ɪnər] [mæn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [krɔ:s] , [deθ] ,

these	always	work	grace	for	the	inner	man	,	and	the	cross	,	death	,
这些	总是	工作	优雅	为了	这	内	男人	,	和	这	叉	,	死亡	,

这些总是能给内心带来恩典，而十字架和死亡，

[ænd; ənd] [hel] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['aʊtwərd] [mæn] . - .

and	hell	for	the	outward	man	.	59	.
和	地狱	为了	这	向外	男人	.	-	.

而对于外表的人来说，地狱就在眼前。59.

[ˌes 'ti:] . ['lɔ:rəns] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['treʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] [wɜ:r; wər][ðə; ði] ['tʃɝ:tʃəz] [pʊr] ,

St	.	Lawrence	said	that	the	treasures	of	the	Church	were	the	Church's	poor	,
英石	.	劳伦斯	说	那	这	宝藏	的	这	教会	是	这	教会的	贫穷的	,

圣劳伦斯说，教会的宝藏是教会的穷人。

[bʌt; bət][hi:; hi] [spoʊk] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['ju:sɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rd][ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [taɪm] . - .

but	he	spoke	according	to	the	usage	of	the	word	in	his	own	time	.	60	.
但	他	辐	根据	到	这	用法	的	这	单词	在	他的	自己的	时间	.	-	.

但他说话的方式符合他那个时代的用词习惯。60.

[wɪ'ðaʊt] ['ræʃnəs] [wi:; wi] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ki:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] , ['gɪv(ə)n][baɪ] ['kraɪsts] ['merɪt] ,

Without	rashness	we	say	that	the	keys	of	the	Church	,	given	by	Christ's	merit	,
没有	鲁莽	我们	说	那	这	钥匙	的	这	教会	,	给定	经过	基督的	优点	,

[ɑ:r; ər] [ðæt] ['treʒər] ; - .

are	that	treasure	;	61	.
是	那	宝藏	;	-	.

我们毫不轻率地说，教会的钥匙，是基督的功德所赐予的宝藏；61.

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['penəltiz] [ænd; ənd][ʌv; əv] [rɪ'zɜːrvd] ['keɪsɪz]

For	it	is	clear	that	for	the	remission	of	penalties	and	of	reserved	cases
为了	它	是	清除	那	为了	这	缓解	的	处罚	和	的	预订的	案例

,

,

,

很显然，对于减免罚款和保留案件，

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][poʊp][ɪz][ʌv; əv][ɪt'self] [sə'fɪʃ(ə)nt] . - .

the	power	of	the	pope	is	of	itself	sufficient	.	62	.
这	力量	的	这	教皇	是	的	本身	充足的	.	-	.

教皇的权力本身就足够了。62.

[ðə; ði] [truː] ['treʒər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ɪz][ðə; ði][moʊst]['hoʊli]['gɑːsp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['glɔːri][ænd; ənd]

The	true	treasure	of	the	Church	is	the	Most	Holy	Gospel	of	the	glory	and
这	真的	宝藏	的	这	教会	是	这	最多	圣	福音	的	这	荣耀	和

[ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv][gɑːd] . - .

the	grace	of	God	.	63	.
这	优雅	的	上帝	.	-	.

教会真正的宝藏是上帝荣耀和恩典的至圣福音。63.

[bʌt; bət] [ðɪs] ['treʒər] [ɪz]['nætʃ(ə)rəli][moʊst] ['oʊdiəs] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][biː; bi]

But	this	treasure	is	naturally	most	odious	,	for	it	makes	the	first	to	be
但	这	宝藏	是	自然	最多	令人厌恶的	,	为了	它	制作	这	第一的	到	是

[læst] . - .

last	.	64	.
最后的	.	-	.

但这种宝藏自然是最令人憎恶的，因为它使第一者成为最后者。64.

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ðə; ði] ['treʒər] [ʌv; əv] [ɪn'dʌldʒənsiz] [ɪz]['nætʃ(ə)rəli][moʊst][ək'septəb(ə)l] ,

On	the	other	hand	,	the	treasure	of	indulgences	is	naturally	most	acceptable	,
在	这	其他	手	,	这	宝藏	的	放纵	是	自然	最多	可接受	,

另一方面，丰厚的赎罪券自然是最受人们欢迎的。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði][læst][tuː; tə][biː; bi][fɜːrst] . - .

for	it	makes	the	last	to	be	first	.	65	.
为了	它	制作	这	最后的	到	是	第一的	.	-	.

因为它使最后的人成为第一个。65。

['ðerfɔːr] [ðə; ði] ['treʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði]['gɑːsp(ə)l][ɑːr; ər][nets][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['fɔːrmərli] [wɜːr; wər]

Therefore	the	treasures	of	the	Gospel	are	nets	with	which	they	formerly	were
所以	这	宝藏	的	这	福音	是	网	和	哪个	他们	以前	是

[wɔːnt][tuː; tə] [fɪʃ] [fɔːr; fər][men][ʌv; əv] ['rɪtʃɪz] . - .

wont	to	fish	for	men	of	riches	.	66	.
惯于	到	鱼	为了	男人	的	财富	.	-	.

因此，福音的宝藏就像他们以前用来捕捞富人的网一样。66.

[ðə; ði] ['treʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌldʒənsiz] [ɑːr; ər][nets][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [naʊ] [fɪʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði]

The	treasures	of	the	indulgences	are	nets	with	which	they	now	fish	for	the
这	宝藏	的	这	放纵	是	网	和	哪个	他们	现在	鱼	为了	这

['rɪtʃɪz] [ʌv; əv][men] . - .

riches	of	men	.	67	.
财富	的	男人	.	-	.

赎罪券的宝藏就像渔网，他们现在用这些渔网捕捞人类的财富。67.

[ðə; ði] [ɪn'dʌldʒənsiz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['priːtʃəz] [kraɪ][æz; əz][ðə; ði] " ['gretɪst] ['greɪsɪz] " [ɑːr; ər] [noʊn]

The	indulgences	which	the	preachers	cry	as	the	"	greatest	graces	"	are	known
这	放纵	哪个	这	传道者	哭	作为	这	"	最	恩典	"	是	已知

[tuː; tə][biː; bi]['truːli] [sʌtʃ] ,

to	be	truly	such	,
到	是	真的	这样的	,

那些被传教士们称为"最大恩典"的赦免，众所周知确实如此。

[ɪn][soʊ][fɑːr][æz; əz] [ðeɪ] [prə'moʊt] [geɪn] . - .
in so far as they promote gain . 68 .
在 所以 远的 作为 他们 推动 获得 . - .

就其促进收益而言。68.

[jet] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [truːθ] [ðə; ði] ['veri] [smɔːlɪst] ['greɪsɪz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv][gɑːd]
Yet they are in truth the very smallest graces compared with the grace of God
然而 他们 是 在 真相 这 非常 最小 恩典 比较的 和 这 优雅 的 上帝
[ænd; ənd][ðə; ði]['paɪəti][ʌv; əv][ðə; ði] [krɔːs] . - .
and the piety of the Cross . 69 .
和 这 虔诚 的 这 叉 . - .

然而，与上帝的恩典和十字架的虔诚相比，这些恩典实际上微不足道。69.

['bɪʃəp] [ænd; ənd] ['kjʊrət] [ɑːr; ər] [baʊnd] [tuː; tə][æd'mɪt][ðə; ði] ['kɔmisəriz] [ʌv; əv][ˌæpə'stɑːlɪk]
Bishops and curates are bound to admit the commissaries of apostolic
主教们 和 策展人 是 边界 到 承认 这 军需品商店 的 使徒的
['pɑːrd(ə)n] , [wɪð; wɪθ][ɔːl] ['revərəns] . - .
pardons , with all reverence . 70 .
赦免 , 和 全部 尊敬 . - .

主教和副主教有义务以极大的敬意接待宗座赦罪使节。70.

[bʌt; bət] [stɪl] [mɔːr] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [baʊnd] [tuː; tə] [streɪn] [ɔːl][ðer; ðər] [aɪz] [ænd; ənd] [ə'tend] [wɪð; wɪθ][ɔːl]
But still more are they bound to strain all their eyes and attend with all
但 仍然 更多的 是 他们 边界 到 拉紧 全部 他们的 眼睛 和 出席 和 全部
[ðer; ðər] [ɪrz] ,
their ears ,
他们的 耳朵 ,

但他们更应该睁大眼睛，竖起耳朵仔细聆听。

[lest] [ðiːz] [men] [priːtʃ] [ðer; ðər] [oʊn] [driːmz] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][poʊp] .
lest these men preach their own dreams instead of the commission of the pope .
免得 这些 男人 布道 他们的 自己的 梦境 反而 的 这 委员会 的 这 教皇 .
- .
71 .
- .

免得这些人宣扬自己的梦想，而不是教皇的使命。71.

[hiː; hi] [huː] [spiːks] [ə'genst] [ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv][ˌæpə'stɑːlɪk]['pɑːrd(ə)n] , [let][hɪm; ɪm][biː; bi] [ə'næθəmə]
He who speaks against the truth of apostolic pardons , let him be anathema
他 WHO 说话 反对 这 真相 的 使徒的 赦免 , 让 他 是 诅咒
[ænd; ənd] [ə'kɜːrsɪd] ! - .
and accursed ! 72 .
和 被诅咒的 ! - .

凡反对使徒赦罪真理的人，都应当受咒诅和诅咒！72.

[bʌt; bət][hiː; hi] [huː] [gɑːrdz] [ə'genst] [ðə; ði] [lʌst] [ænd; ənd]['laɪs(ə)ns][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːrd(ə)n] - ['priːtʃəz] ,
But he who guards against the lust and license of the pardon - preachers ,
但 他 WHO 守卫 反对 这 欲望 和 执照 的 这 赦免 - 传道者 ,
[let][hɪm; ɪm][biː; bi]['blesɪd; blest] ! - .
let him be blessed ! 73 .
让 他 是 蒙福 ! - .

但凡警惕赦罪布道者的淫欲和放荡行为的人，都必蒙福！73.

[ðə; ði][poʊp]['dʒʌstli] ['θʌndərz] [ə'genst] [ðoʊz] [huː] , [baɪ]['eni][ɑːrt] ,
The pope justly thunders against those who , by any art ,
这 教皇 公正地 雷声 反对 那些 WHO , 经过 任何 艺术 ,

教皇义正言辞地谴责那些使用任何手段的人，

[kən'traɪv] [ðə; ði]['ɪndʒəri][ʌv; əv][ðə; ði]['træfɪk][ɪn]['pɑːrd(ə)n] . - .
contrive the injury of the traffic in pardons . 74 .
精心策划 这 受伤 的 这 交通 在 赦免 . - .

策划对赦免中的交通造成伤害。74.

[bʌt; bət] [mʌtʃ] [mɔːr] [dʌz] [hiː; hi] [ɪn'tend] [tuː; tə] ['θʌndər] [ə'genst] [ðoʊz] [huː] [juːz] [ðə; ði] ['priːtekst]

But	much	more	does	he	intend	to	thunder	against	those	who	use	the	pretext
但	很多	更多的	做	他	打算	到	雷	反对	那些	WHO	使用	这	借口

[ʌv; əv] ['pɑːrd(ə)n] [tuː; tə] [kən'traɪv] [ðə; ði] ['ɪndʒəri] [ʌv; əv] ['hoʊli] [lʌv] [ænd; ənd] [truːθ] . - .

of	pardons	to	contrive	the	injury	of	holy	love	and	truth	.	75	.
的	赦免	到	精心策划	这	受伤	的	圣	爱	和	真相	.	-	.

但他更打算严厉谴责那些以赦免为借口，企图伤害神圣的爱与真理的人。75

[tuː; tə] [θɪŋk] [ðə; ði] ['peɪpl] ['pɑːrd(ə)n] [soʊ] [greɪt] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [əb'zɑːlv] [ə; eɪ] [mæn] ['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi]

To	think	the	papal	pardons	so	great	that	they	could	absolve	a	man	even	if	he
到	思考	这	教皇	赦免	所以	伟大的	那	他们	可以	开脱	一个	男人	甚至	如果	他

[hæd; həd] [kə'mɪtɪd] [æn; ən] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [sɪn] [ænd; ənd] ['vaiəleitid] [ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv] [gɑːd] — [ðɪs] [ɪz]

had	committed	an	impossible	sin	and	violated	the	Mother	of	God	—	this	is
有	坚定的	一个	不可能的	罪	和	违反	这	母亲	的	上帝	—	这	是

['mædnəs] . - .

madness	.	76	.
疯狂	.	-	.

认为教皇的赦免权如此之大，以至于即使一个人犯下了不可能犯下的罪行，亵渎了天主之母，教皇也能赦免他——这简直是疯了。76.

[wiː; wi] [seɪ] , [ɑːn] [ðə; ði] ['kɑːntreri] ,

We	say	,	on	the	contrary	,
我们	说	,	在	这	相反	,

相反，我们认为，

[ðæt] [ðə; ði] ['peɪpl] ['pɑːrd(ə)n] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['veri] [liːst] [ʌv; əv] ['viːniəl] [sɪnz] ,

that	the	papal	pardons	are	not	able	to	remove	the	very	least	of	venial	sins	,
那	这	教皇	赦免	是	不是	有能力的	到	消除	这	非常	至少	的	可怜的	罪孽	,

教皇的赦免甚至无法消除最轻微的罪过。

[soʊ] [fɑːr] [æz; əz] [ɪts] [gɪlt] [ɪz] [kən'sɜːrnd] . - .

so	far	as	its	guilt	is	concerned	.	77	.
所以	远的	作为	它是	有罪	是	担心的	.	-	.

就其罪行而言。77.

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ˌes 'tiː] . ['piːtər] , [ɪf] [hiː; hi] [wɜːr; wər] [naʊ] [poʊp] , [kʊd; kəd] [nɑːt] [bɪ'stoʊ]

It	is	said	that	even	St	.	Peter	,	if	he	were	now	Pope	,	could	not	bestow
它	是	说	那	甚至	英石	.	彼得	,	如果	他	是	现在	教皇	,	可以	不是	赐给

['greɪtər] ['greɪsɪz] ;

greater	graces	;
更大的	恩典	;

据说，即使圣彼得现在是教皇，也无法赐予更大的恩典；

[ðɪs] [ɪz] ['blæsfəmi] [ə'genst] [ˌes 'tiː] . ['piːtər] [ænd; ənd] [ə'genst] [ðə; ði] [poʊp] . - .

this	is	blasphemy	against	St	.	Peter	and	against	the	pope	.	78	.
这	是	亵渎神明	反对	英石	.	彼得	和	反对	这	教皇	.	-	.

这是对圣彼得和教皇的亵渎。78.

[wiː; wi] [seɪ] , [ɑːn] [ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ðæt] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [poʊp] , [ænd; ənd] ['eni] [poʊp] [æt; ət] [ɔːl] ,

We	say	,	on	the	contrary	,	that	even	the	present	pope	,	and	any	pope	at	all	,
我们	说	,	在	这	相反	,	那	甚至	这	展示	教皇	,	和	任何	教皇	在	全部	,

相反，我们认为，即使是现任教皇，以及任何一位教皇，

[hæz; həz] ['greɪtər] ['greɪsɪz] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [dɪ'spoʊz(ə)l] ; [tuː; tə] [wɪt] , [ðə; ði] ['gɑːsp(ə)l] , ['paʊɝz] , [gɪfts] [ʌv; əv]

has	greater	graces	at	his	disposal	;	to	wit	,	the	Gospel	,	powers	,	gifts	of
有	更大的	恩典	在	他的	处理	;	到	有	,	这	福音	,	权力	,	礼物	的

['hiːlɪŋ] ,

healing	,
康复	,

他拥有更大的恩典；即福音、能力、医治的恩赐。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][aɪ] . [kə'rinθiənz] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - .

etc	**.**	**,**	**as**	**it**	**is**	**written**	**in**	**I**	**.**	**Corinthians**	**xii**	**.**	**79**	**.**
ETC	.	,	作为	它	是	书面	在	我	.	哥林多前书	十二	.	-	.

等等，正如哥林多前书 12:79 所写。

[tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [krɔːs] , [imˈbleizənd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['peɪpl] [ɑːrmz] ,

To	**say**	**that**	**the**	**cross**	**,**	**emblazoned**	**with**	**the**	**papal**	**arms**	**,**
到	说	那	这	叉	,	饰有	和	这	教皇	武器	,

也就是说，十字架上饰有教皇的徽章，

[wɪtʃ] [ɪz][set] [ʌp] [[baɪ][ðə; ði] ['priːtʃəz] [ʌv; əv] [ɪnˈdʌldʒənsiz]] ,

which	**is**	**set**	**up**	**[**	**by**	**the**	**preachers**	**of**	**indulgences**	**]**	**,**
哪个	是	放	向上	[	经过	这	传道者	的	放纵	]	,

这是（兜售赎罪券的）人为设立的。

[ɪz][ʌv; əv]['iːkwəl] [wɜːrθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [krɔːs] [ʌv; əv] [kraɪst] , [ɪz] ['blæsfəmi] . - .

is	**of**	**equal**	**worth**	**with**	**the**	**Cross**	**of**	**Christ**	**,**	**is**	**blasphemy**	**.**	**80**	**.**
是	的	平等的	值得	和	这	叉	的	基督	,	是	亵渎神明	.	-	.

与基督的十字架同等有价值，是亵渎神明的行为。80.

[ðə; ði] ['bɪʃəp] , ['kjʊrət] [ænd; ənd] [ˌθiːəˈloʊdʒən] [huː] [əˈlaʊ] [sʌtʃ] [tɔːk] [tuː; tə][biː; bi] [spred] [əˈmʌŋ]

The	**bishops**	**,**	**curates**	**and**	**theologians**	**who**	**allow**	**such**	**talk**	**to**	**be**	**spread**	**among**
这	主教们	,	策展人	和	神学家	WHO	允许	这样的	讲话	到	是	传播	之中

[ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

the	**people**	**,**
这	人们	,

那些允许这种言论在民众中传播的主教、牧师和神学家们，

[wɪl] [hæv; həv][æn; ən] [əˈkaʊnt] [tuː; tə]['rendər] . - .

will	**have**	**an**	**account**	**to**	**render**	**.**	**81**	**.**
将要	有	一个	帐户	到	使成为	.	-	.

将有一个账户来渲染.81。

[ðɪs] [ʌnˈbraɪdld] ['priːtʃɪŋ] [ʌv; əv]['pɑːrd(ə)n] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][noʊ] ['iːzi] ['mætər] , ['iːv(ə)n][fɔːr; fər] ['lɜːrnɪd]

This	**unbridled**	**preaching**	**of**	**pardons**	**makes**	**it**	**no**	**easy**	**matter**	**,**	**even**	**for**	**learned**
这	不受约束的	布道	的	赦免	制作	它	不	简单的	事情	,	甚至	为了	学习

[men] ,

men	**,**
男人	,

这种肆无忌惮地宣扬赦免的做法，即使对博学之士来说，也并非易事。

[tuː; tə]['reskjuː][ðə; ði] ['revərəns] [duː] [tuː; tə][ðə; ði][poʊp][frʌm; frəm]['slændər] ,

to	**rescue**	**the**	**reverence**	**due**	**to**	**the**	**pope**	**from**	**slander**	**,**
到	救援	这	尊敬	到期的	到	这	教皇	从	诽谤	,

为了挽回教皇应有的尊严，使其免受诽谤。

[ɔːr]['iːv(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃruːd] ['kwɛstʃənɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['leɪəti] . - .

or	**even**	**from**	**the**	**shrewd**	**questionings**	**of**	**the**	**laity**	**.**	**82**	**.**
或者	甚至	从	这	精明	质询	的	这	俗人	.	-	.

甚至来自普通信徒的精辟提问。82.

[tuː; tə][wɪt] : — " [waɪ] [dʌz] [nɑːt][ðə; ði][poʊp] ['empti] ['pɜːrgətɔːri] ,

To	**wit**	**:**	**—**	**"**	**Why**	**does**	**not**	**the**	**pope**	**empty**	**purgatory**	**,**
到	有	:	—	"	为什么	做	不是	这	教皇	空的	炼狱	,

具体而言："为什么教皇不清空炼狱，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv]['hoʊli] [lʌv] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['daɪər] [niːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [soʊlz] [ðæt] [ɑːr; ər]

for	**the**	**sake**	**of**	**holy**	**love**	**and**	**of**	**the**	**dire**	**need**	**of**	**the**	**souls**	**that**	**are**
为了	这	清酒	的	圣	爱	和	的	这	可怕的	需要	的	这	灵魂	那	是

[ðer; ðər] ,

there	**,**
那里	,

为了神圣的爱，也为了那里灵魂的迫切需要，

[ɪf] [hiː; hi] [riˈdiːmz] [æn; ən] [ˈɪnfɪnət] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [soʊlz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ˈmɪzrəb(ə)l] [ˈmʌni]

if	he	redeems	an	infinite	number	of	souls	for	the	sake	of	miserable	money
如果	他	赎回	一个	无限	数字	的	灵魂	为了	这	清酒	的	悲惨的	钱

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [tʃɜːrtʃ] ?

with	which	to	build	a	Church	?
和	哪个	到	建造	一个	教会	?

如果他为了建造教堂而花费区区几分钱，却能救赎无数的灵魂呢?

[ðə; ði] [ˈfɔːrmər] [ˈriːz(ə)nz] [wʊd] [biː; bi] [moʊst] [dʒʌst] ; [ðə; ði] [ˈlætər] [ɪz] [moʊst] [ˈtrɪviəl] . " - .

The	former	reasons	would	be	most	just	;	the	latter	is	most	trivial	.	"	83	.
这	以前的	原因	会	是	最多	只是	;	这	后者	是	最多	琐碎的	.	"	-	.

前者是最正当的理由；后者是最微不足道的。“83.

[əˈgen] : — " [waɪ] [ɑːr; ər] [ˈmɔːrtʃueri] [ænd; ənd] [ˌænəˈvɜːrsəri; ˌænɪˈvɜːrsəri] [ˈmæsɪz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ded]

Again	:	—	"	Why	are	mortuary	and	anniversary	masses	for	the	dead
再次	:	—	"	为什么	是	殡仪馆	和	周年纪念日	群众	为了	这	死的

[kənˈtɪnjuːd] ,

continued	,
持续	,

再次问道：“为什么还要继续举行追悼会和周年纪念弥撒来悼念逝者？”

[ænd; ənd] [waɪ] [dʌz] [hiː; hi] [nɑːt] [rɪˈtɜːrn] [ɔːr] [pərˈmɪt] [ðə; ði] [wɪðˈdrɔːəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪnˈdaʊmənts]

and	why	does	he	not	return	or	permit	the	withdrawal	of	the	endowments
和	为什么	做	他	不是	返回	或者	允许	这	退出	的	这	捐赠基金

[ˈfaʊndɪd] [ɑːn] [ðer; ðər] [bɪˈhæf] ,

founded	on	their	behalf	,
创立	在	他们的	代表	,

他为什么不归还或允许撤回以他们名义设立的捐赠基金?

[sɪns] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [rɔːŋ] [tuː; tə] [preɪ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [riˈdiːmd] ? " - .

since	it	is	wrong	to	pray	for	the	redeemed	?	"	84	.
自从	它	是	错误的	到	祈祷	为了	这	已赎回	?	"	-	.

为已得救的人祈祷是错误的吗？“84.

[əˈgen] : — " [wʌt] [ɪz] [ðɪs] [nuː] [ˈpaɪəti] [ʌv; əv] [gɑːd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [poʊp] ,

Again	:	—	"	What	is	this	new	piety	of	God	and	the	pope	,
再次	:	—	"	什么	是	这	新的	虔诚	的	上帝	和	这	教皇	,

再说一遍：“这种对上帝和教皇的新虔诚是什么？”

[ðæt] [fɔːr; fər] [ˈmʌni] [ðeɪ] [əˈlaʊ] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [ɪz] [ɪmˈpaɪəs, ɪmpiəs] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ˈenəmi] [tuː; tə]

that	for	money	they	allow	a	man	who	is	impious	and	their	enemy	to
那	为了	钱	他们	允许	一个	男人	WHO	是	不敬	和	他们的	敌人	到

[baɪ] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈpɜːrgətɔːri] [ðə; ði] [ˈpaɪəs] [soʊl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv] [gɑːd] ,

buy	out	of	purgatory	the	pious	soul	of	a	friend	of	God	,
买	出去	的	炼狱	这	虔诚的	灵魂	的	一个	朋友	的	上帝	,

他们为了金钱，竟然允许一个不敬神明、与他们对立的人，从炼狱中赎回一位虔诚的上帝之友的灵魂。

[ænd; ənd] [duː] [nɑːt] [ˈræðər] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈpaɪəs] [ænd; ənd] [bɪˈlʌvɪd] [soʊlz] [oʊn] [niːd] ,

and	do	not	rather	,	because	of	that	pious	and	beloved	soul's	own	need	,
和	做	不是	相当	,	因为	的	那	虔诚的	和	心爱	灵魂的	自己的	需要	,

相反，不要因为那位虔诚而受人爱戴的灵魂自身的需要而这样做。

[friː] [ˌaɪ ˈtiː] [fɔːr; fər] [pjʊr] [ˈlʌvz] [seɪk] ? " - .

free	it	for	pure	love's	sake	?	"	85	.
自由的	它	为了	纯的	爱的	清酒	?	"	-	.

为了纯粹的爱而释放它？“85.

[ə'gen] : — " [waɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˌpenɪ'tenʃl] ['kænənz] [lɔːŋ] [sɪns] [ɪn]['æktʃuəl][fækt][ænd; ənd] [θruː]
Again : — " **Why** **are** **the** **penitential** **canons** **long** **since** **in** **actual** **fact** **and** **through**
再次 : — " 为什么 是 这 忏悔 教规 长的 自从 在 实际的 事实 和 通过
[dɪs'juːs] ['æbrəgeɪt] [ænd; ənd] [ded] ,
disuse **abrogated** **and** **dead** **,**
废弃 废除 和 死的 ,

再次：——"为什么忏悔教规实际上早已因废弃而失效，

[naʊ] ['sætɪsfaɪd][baɪ][ðə; ði] [g'rɑːntɪŋ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌldʒənsiz] , [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] [ə'laɪv]
now **satisfied** **by** **the** **granting** **of** **indulgences** **,** **as** **though** **they** **were** **still** **alive**
现在 使满意 经过 这 授予 的 放纵 , 作为 尽管 他们 是 仍然 活
[ænd; ənd][ɪn] [fɔːrs] ? " - .
and **in** **force** **?** **"** **86** **.**
和 在 力量 ? " - .

现在，人们满足于颁发赎罪券，就好像它们仍然有效一样？"86.

[ə'gen] : — " [waɪ] [dʌz] [nɑːt][ðə; ði][poʊp] , [huːz] [welθ] [ɪz][tuː; tə] - [deɪ] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði]
Again : — " **Why** **does** **not** **the** **pope** **,** **whose** **wealth** **is** **to** **-** **day** **greater** **than** **the**
再次 : — " 为什么 做 不是 这 教皇 , 谁 财富 是 到 - 天 更大的 比 这
['rɪtʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪtʃɪst] ,
riches **of** **the** **richest** **,**
财富 的 这 最富有的 ,

再说一遍："为什么教皇的财富如今比最富有的人的财富还要多，

[bɪld] [dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['piːtər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['mʌni] ,
build **just** **this** **one** **church** **of** **St** **.** **Peter** **with** **his** **own** **money** **,**
建造 只是 这 一 教会 的 英石 . 彼得 和 他的 自己的 钱 ,

他用自己的钱只建了这一座圣彼得教堂。

['ræðər] [ðæn; ðən][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv] [pʊr] [bɪ'liːvɝz] ? " - .
rather **than** **with** **the** **money** **of** **poor** **believers** **?** **"** **87** **.**
相当 比 和 这 钱 的 贫穷的 信徒 ? " - .

而不是用贫穷信徒的钱？"87.

[ə'gen] : — " [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði][poʊp] [rɪ'mɪts] , [ænd; ənd] [wʌt] [pɑːrˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] [dʌz] [hiː; hi]
Again : — " **What** **is** **it** **that** **the** **pope** **remits** **,** **and** **what** **participation** **does** **he**
再次 : — " 什么 是 它 那 这 教皇 汇款 , 和 什么 参与 做 他
[grænt][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] ,
grant **to** **those** **who** **,**
授予 到 那些 WHO ,

再说一遍："教宗究竟赦免了什么？他又给予那些.....的人什么参与权？"

[baɪ] ['pɜːrfɪkt] [kən'trɪʃ(ə)n] , [hæv; həv][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə] [fʊl] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][pɑːrˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] ? " - .
by **perfect** **contrition** **,** **have** **a** **right** **to** **full** **remission** **and** **participation** **?** **"** **88** **.**
经过 完美的 忏悔 , 有 一个 正确的 到 满的 缓解 和 参与 ? " - .

凭借完全的忏悔，是否有权获得完全的赦免和参与？"88.

[ə'gen] :
Again :
再次 :

再次：

— " [wʌt] ['greɪtər] ['blesɪŋ] [kʊd; kəd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ðæn; ðən] [ɪf] [ðə; ði][poʊp][wɜːr; wər]
— **"** **What** **greater** **blessing** **could** **come** **to** **the** **Church** **than** **if** **the** **pope** **were**
— " 什么 更大的 祝福 可以 来 到 这 教会 比 如果 这 教皇 是
[tuː; tə][duː][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] [wʌt] [hiː; hi] [naʊ] [dʌz] [wʌns] ,
to **do** **a** **hundred** **times** **a** **day** **what** **he** **now** **does** **once** **,**
到 做 一个 百 时代 一个 天 什么 他 现在 做 一次 ,

"如果教宗每天做一百次他现在做一次的事情，对教会来说还有什么比这更大的祝福呢？"

[ænd; ənd] [bɪ'stoʊ] [ɑ:n] ['evri] [bɪ'li:vər] [ði:z] [ri:'mɪʃənz] [ænd; ənd] [pɑ:r,tɪsɪ'peɪʃ(ə)n] ? " - .

and	bestow	on	every	believer	these	remissions	and	participations	?	"	89	.
和	赐给	在	每一个	信徒	这些	缓解	和	参与	?	"	-	.

并赐予每个信徒这些赦免和参与？"89.

" [sɪns] [ðə; ði] [poʊp] , [baɪ] [hɪz; ɪz] ['pɑ:rd(ə)n] , [si:ks] [ðə; ði] [sæl'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [soʊlz] ['ræðər] [ðæn; ðən]

"	Since	the	pope	,	by	his	pardons	,	seeks	the	salvation	of	souls	rather	than
"	自从	这	教皇	,	经过	他的	赦免	,	寻找	这	救恩	的	灵魂	相当	比

['mʌni] ,

money	,
钱	,

"既然教皇通过赦免来寻求灵魂的救赎而不是金钱，

[waɪ] [dʌz] [hi:; hi] [sə'spend] [ðə; ði] [ɪn'dʌldʒənsiz] [ænd; ənd] ['pɑ:rd(ə)n] ['græntɪd] [ˌhɪrtu'fɔ:r] , [sɪns] [ði:z]

why	does	he	suspend	the	indulgences	and	pardons	granted	heretofore	,	since	these
为什么	做	他	暂停	这	放纵	和	赦免	的确	此前	,	自从	这些

[hæv; həv] ['i:kwəl] ['efɪkəsi] ? " - .

have	equal	efficacy	?	"	90	.
有	平等的	功效	?	"	-	.

既然这些赦免和特赦与之前的赦免和特赦具有相同的效力，他为何要暂停这些赦免和特赦呢？"90.

[tu:; tə] [rɪ'pres] [ði:z] ['ɑ:rgju:mənts] [ænd; ənd] ['skru:pəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪəti] [baɪ] [fɔ:rs] [ə'loʊn] ,

To	repress	these	arguments	and	scruples	of	the	laity	by	force	alone	,
到	抑	这些	论点	和	顾虑	的	这	俗人	经过	力量	独自的	,

仅凭武力镇压这些普通民众的论点和顾虑，

[ænd; ənd] [nɑ:t] [tu:; tə] [rɪ'zɑ:lv] [ðem; ðəm] [baɪ] ['gɪvɪŋ] ['ri:z(ə)nz] ,

and	not	to	resolve	them	by	giving	reasons	,
和	不是	到	解决	他们	经过	给予	原因	,

而不是通过给出理由来解决这些问题。

[ɪz] [tu:; tə] [ɪk'spoʊz] [ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [poʊp] [tu:; tə] [ðə; ði] ['rɪdɪkju:l] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['enəmi] ,

is	to	expose	the	Church	and	the	pope	to	the	ridicule	of	their	enemies	,
是	到	暴露	这	教会	和	这	教皇	到	这	嘲笑	的	他们的	敌人	,

目的是让教会和教皇遭受敌人的嘲笑。

[ænd; ənd] [tu:; tə] [meɪk] ['kristʃənz] [ʌn'hæpi] . - .

and	to	make	Christians	unhappy	.	91	.
和	到	制作	基督徒	不开心	.	-	.

并让基督徒不高兴。91.

[ɪf] , ['ðerfɔ:r] , ['pɑ:rd(ə)n] [wɜ:r; wər] [pri:tʃt] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [maɪnd] [ʌv; əv]

If	,	therefore	,	pardons	were	preached	according	to	the	spirit	and	mind	of
如果	,	所以	,	赦免	是	布道	根据	到	这	精神	和	头脑	的

[ðə; ði] [poʊp] ,

the	pope	,
这	教皇	,

因此，如果赦罪的宣讲是按照教皇的精神和意愿进行的，

[ɔ:l] [ði:z] [dauts] [wʊd] [bi:; bi] ['redɪli] [rɪ'zɑ:lvd] ; [neɪ] , [ðeɪ] [wʊd] [nɑ:t] [ɪg'zɪst] . - .

all	these	doubts	would	be	readily	resolved	;	nay	,	they	would	not	exist	.	92	.
全部	这些	疑虑	会	是	容易	已解决	;	不	,	他们	会	不是	存在	.	-	.

所有这些疑虑都会很容易地得到解决；不，它们根本不会存在。92.

[ə'weɪ] , [ðen] , [wɪð; wɪθ] [ɔ:l] [ðoʊz] ['prɔfits] [hu:] [seɪ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] [kraɪst] ,

Away	,	then	,	with	all	those	prophets	who	say	to	the	people	of	Christ	,
离开	,	然后	,	和	全部	那些	先知	WHO	说	到	这	人们	的	基督	,

那么，那些对基督的子民说：

" [pi:s] , [pi:s] , " [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [pi:s] ! - .

"	Peace	,	peace	,	"	and	there	is	no	peace	!	93	.
"	和平	,	和平	,	"	和	那里	是	不	和平	!	-	.

"和平，和平"，可是根本没有和平！93.

['blesɪd; blest][bi:; bi][ɔ:l]	[ðoʊz]	['prɔfits]	[hu:]	[seɪ][tu:; tə][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ʌv; əv]	[kraɪst]	,	"	[krɔ:s]	,
Blessed	**all those**	**prophets**	**who**	**say to the people of**	**Christ**	**,**	**"**	**Cross**	**,**
蒙福	全部 那些	先知	WHO	说 到 这 人们 的	基督	,	"	叉	,

愿所有对基督的子民说"十字架"的先知都蒙福。

[krɔ:s]	,	"	[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ]	[krɔ:s]	!	-	.
cross	**,**	**"**	**and there is no cross**		**!**	**94**	**.**
叉	,	"	和 那里 是 不	叉	!	-	.

十字架,"但实际上并没有十字架！94.

['kristʃənz]	[ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi]	[ɪg'zɔ:tid]	[ðæt]	[ðeɪ]	[bi:; bi]['dɪlɪdʒənt][ɪn]	['fɑ:loʊɪŋ]	[kraɪst]	,	[ðer; ðər]
Christians are to be		**exhorted**	**that**	**they**	**be diligent in**	**following**	**Christ**	**,**	**their**
基督徒	是 到 是	劝勉	那	他们	是 勤奋 在	下列的	基督	,	他们的

[hed]	,
Head	**,**
头	,

基督徒应当被劝勉要勤勉地跟随他们的头——基督。

[θru:]	['penəltiz]	,	['dɛθs]	,	[ænd; ənd]	[hel]	;	-	.
through	**penalties**	**,**	**deaths**	**,**	**and**	**hell**	**;**	**95**	**.**
通过	处罚	,	死亡人数	,	和	地狱	;	-	.

通过惩罚、死亡和地狱；95。

[ænd; ənd]	[ðʌs]	[bi:; bi]['kɑ:nfɪdənt][ʌv; əv]	['entərɪŋ]	['ɪntu:]['hev(ə)n]	['ræðər]	[θru:]	['meni]	[ˌtrɪbjə'leɪʃənz]	,
And	**thus be confident of**		**entering**	**into**	**heaven**	**rather through**	**many**	**tribulations**	**,**
和	因此 是 自信的 的		进入	进入	天堂	相当 通过	许多	苦难	,

因此，即使经历诸多磨难，也要确信自己能够进入天堂。

[ðæn; ðən]	[θru:]	[ðə; ði]	[ə'ʃʊrəns]	[ʌv; əv]	[pi:s]	.
than	**through**	**the**	**assurance**	**of**	**peace**	**.**
比	通过	这	保证	的	和平	.

胜过通过和平的保证。

[ðɪs]	[tekst][wʌz; wəz]	[kən'vɜ:rtɪd]	[tu:; tə]	['æski]	['fɔ:rmæt][fɔ:r; fər]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]	['witn,bə:g]	[baɪ]
This	**text was**	**converted**	**to**	**ASCII**	**format for Project**	**Wittenberg**	**by**
这	文本 曾是	转换	到	ASCII	格式 为了 项目	维滕贝格	经过

['ælən]	[məl'veɪ]	[ænd; ənd][ɪz][ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk][doʊ'meɪn]	.
Allen	**Mulvey**	**and is in the public domain**	**.**
艾伦	穆尔维	和 是 在 这 民众 领域	.

本文由 Allen Mulvey 转换为 ASCII 格式，供维滕贝格项目使用，属于公共领域。

[ju:; jʊ]	[meɪ]	['fri:li]	[dɪ'strɪbju:t]	,	['kɑ:pi][ɔ:r][prɪnt]	[ðɪs]	[tekst]	.
You	**may**	**freely**	**distribute**	**,**	**copy or print**	**this**	**text**	**.**
你	可能	自由	分发	,	复制 或者 打印	这	文本	.

您可以自由分发、复制或打印此文本。

[pli:z]	[də'rekt]	['eni]	['kɑ:ments]	[ɔ:r]	[sə'dʒestʃənz]	[tu:; tə]	:
Please	**direct**	**any**	**comments**	**or**	**suggestions**	**to**	**:**
请	直接的	任何	评论	或者	建议	到	:

如有任何意见或建议，请联系：

[rev]	.	['rɑ:bərt][i:]	.	[smɪθ]	[ʌv; əv][ðə; ði]	['vɑ:ltə]	['laɪbreri][æt; ət]	['kɔŋkɔ:diə]	[ˌθi:ə'lɑ:dʒɪkl]	['semɪneri]	.
Rev	**.**	**Robert E**	**.**	**Smith**	**of the**	**Walther**	**Library at**	**Concordia**	**Theological**	**Seminary**	**.**
牧师	.	罗伯特 E	.	史密斯	的 这	瓦尔特	图书馆 在	康考迪亚	神学	神学院	.

康考迪亚神学院沃尔特图书馆的罗伯特·E·史密斯牧师。

[i:]	-	[meɪl]	:	-	@	[ˌsi:ˌɑ:r'ɛf]	.	['kɪs]	.	['ɛdju:, 'i:'di:'ju:]
E	**-**	**mail**	**:**	**CFWLibrary**	**@**	**CRF**	**.**	**CUIS**	**.**	**EDU**
E	-	邮件	:	-	@	慢性肾功能衰竭	.	美食	.	edu

电子邮件：CFWLibrary@CRF.CUIS.EDU

['sɜːrfɪs] [meɪl] : - [en] . ['klɪntən] [ˌes 'tiː] . , [ɛf tiː] . [weɪn] , [ɪn] - [ˌjuː es 'eɪ]
Surface Mail : 6600 N . Clinton St . , Ft . Wayne , IN 46825 USA
表面 邮件 : - N . 克林顿 英石 . , 福特 . 韦恩 , 在 - 美国

水路邮件：美国印第安纳州韦恩堡北克林顿街6600号，邮编：46825

[foʊn] : (-) - - -
Phone : (219) 481 - 2123
电话 : (-) - - -

电话：（219）481-2123

[fæks] : (-) - - -
Fax : (219) 481 - 2126
传真 : (-) - - -

传真：(219) 481-2126

" [ˌdɪspjuːˈteɪʃioʊ][proʊ] - [vɜːrˈtuːtɪs] - . " [baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['mɑːrtn] ['luːθər] ,
" Disputatio pro Declaratione Virtutis Indulgentiarum . " by Dr . Martin Luther ,
" 争论 专业 - 美德 - . " 经过 博士 . 马丁 路德 ,
- - -
1483 - 1546
- - -

“关于放纵美德宣言的争论”。作者：马丁·路德博士，1483-1546 年

[diː] . ['mɑːrtn]
D . MARTIN
D . 马丁

D. 马丁

['luːθər] ['wɝːk] : ['krɪtɪʃə] [gɛsəmtaʊsgeɪb] . [wʌn] .
LUTHERS WERKE : KRITISCHE GESAMMTAUSGABE . 1 .
路德 工厂 : 批判 Gesammtausgabe . 1 .

路德工厂：KRITISCHE GESAMMTAUSSGABE.1。

[bænd] (['waimɑː] : ['hɝːmən] - , -) .
Band (Weimar : Hermann Boehlau , 1883) .
乐队 (魏玛 : 赫尔曼 - , -) .

Band（魏玛：Hermann Boehlau，1883 年）。

[piː'piː] . - - - .
pp . 233 - 238 .
pp . - - - .

第233-238页。

[ˌpiː'dʌbəljuː] # - - 001La
PW # 001 - 001La
个人工资 # - - 001La

PW #001-001La

[ðɪs] [tekst][wʌz; wəz] [kən'vɜːrtɪd] [tuː; tə] ['æski] ['fɔːrmæt][fɔːr; fər]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ['witn,bəːg] [baɪ] [rev]
This text was converted to ASCII format for Project Wittenberg by Rev
这 文本 曾是 转换 到 ASCII 格式 为了 项目 维滕贝格 经过 牧师
. ['rɑːbərt][iː] . [smɪθ] [ænd; ənd][ɪz][ɪn][ðə; ðiˈ]['pʌblɪk][doʊ'meɪn] .
. Robert E . Smith and is in the public domain .
. 罗伯特 E . 史密斯 和 是 在 这 民众 领域 .

本文由罗伯特·E·史密斯牧师转换为 ASCII 格式，供维滕贝格计划使用，属于公共领域。

[juː; jʊ] [meɪ] ['friːli] [dɪ'strɪbjuːt] , ['kɑːpi][ɔːr][prɪnt] [ðɪs] [tekst] .
You may freely distribute , copy or print this text .
你 可能 自由 分发 , 复制 或者 打印 这 文本 .

您可以自由分发、复制或打印此文本。

[pliːz] [dəˈrekt] [ˈeni] [ˈkɑːments] [ɔːr] [səˈdʒestʃənz] [tuː; tə] :

Please	direct	any	comments	or	suggestions	to	:
请	直接的	任何	评论	或者	建议	到	:

如有任何意见或建议，请联系：

[rev] . [ˈrɑːbərt] [iː] . [smɪθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈvɑːltə] [ˈlaɪbreri] [æt; ət] [ˈkɔŋkɔːdiə] [ˌθiːəˈlɑːdʒɪkl] [ˈsemɪneri] .

Rev	.	Robert	E	.	Smith	of	the	Walther	Library	at	Concordia	Theological	Seminary	.
牧师	.	罗伯特	E	.	史密斯	的	这	瓦尔特	图书馆	在	康考迪亚	神学	神学院	.

康考迪亚神学院沃尔特图书馆的罗伯特·E·史密斯牧师。

[iː] - [meɪl] : - @ [ˌsiːˌɑːrˈɛf] . [ˈkɪs] . [ˈɛdjuː, ˈiːˈdiːˈjuː]

E	-	mail	:	CFWLibrary	@	CRF	.	CUIS	.	EDU
E	-	邮件	:	-	@	慢性肾功能衰竭	.	美食	.	edu

电子邮件：CFWLibrary@CRF.CUIS.EDU

[ˈsɜːrfɪs] [meɪl] : - [en] . [ˈklɪntən] [ˌes ˈtiː] . , [ɛf tiː] . [weɪn] , [ɪn] - [ˌjuː es ˈeɪ]

Surface	Mail	:	6600	N	.	Clinton	St	.	,	Ft	.	Wayne	,	IN	46825	USA
表面	邮件	:	-	N	.	克林顿	英石	.	,	福特	.	韦恩	,	在	-	美国

水路邮件：美国印第安纳州韦恩堡北克林顿街6600号，邮编：46825

[foʊn] : (-) - - -

Phone	:	(	219	)	481	-	2123
电话	:	(	-	)	-	-	-

电话：(219) 481-2123

[fæks] : (-) - - -

Fax	:	(	219	)	481	-	2126
传真	:	(	-	)	-	-	-

传真：(219) 481-2126

[ˈɑːmɔr] [et] [ˈstuːdioʊ] - [vəˈrɪtətɪs] [hɛk] - -

Amore	et	studio	elucidande	veritatis	hec	subscripta	disputabuntur
爱	等	工作室	-	真理	赫克	-	-

Amore et studio 阐明真相 hec subscripta disputabuntur

[wɪtənbɜˑdʒ] , [ˌprɛzɪˈdɛntiː] [ɑːr] . [piː] . [mɑːrˈtiːnoʊ] - , [ˈɑːrtiəm] [et] [es] . [ˌteɪoʊˈlɒdʒi]

Wittenberge	,	Presidente	R	.	P	.	Martino	Lutther	,	Artium	et	S	.	Theologie
维滕贝格	,	总统	拉	.	P	.	马蒂诺	-	,	艺术	等	S	.	神学

维滕贝格，主席 RP Martino Lutther，Artium et S. Theologie

[mɑːˈdʒiːstroʊ] - [ɪˈbaɪdem] - [ɔrdɪnɛriːoʊ] .

Magistro	eiusdemque	ibidem	lectore	Ordinario	.
大师	-	同上	-	普通	.

Magistro eiusdemque ibidem lectore Ordinario。

[kwɛr] [ˈpeti] , [ʌt] [ˌkju ju ˈaɪ] [nɑːn]

Quare	petit	,	ut	qui	non
广场	小	,	ut	qui	非

Quare petit, ut qui non

[pɑːsənt] [ˈvɜːrbɪs] [prɪˈzɛntiːz] [noʊbɪskəm]

possunt	verbis	presentes	nobiscum
possunt	动词	礼物	nobiscum

动词后呈现 nobiscum

- - [ˌaɪ ˈdiː] - - .

disceptare	agant	id	literis	absentes	.
-	-	ID	-	-	.

Disceptare agent id literis 缺席。

[ɪn] [ˈnoʊˌmɪˌniː] [ˈdɑːmɪni] [ˈnɒstraɪ] - [ˈkrɪsti] .

In	nomine	domini	nostri	Hiesu	Christi	.
在	提名	多米尼	诺斯特里	-	克里斯蒂	.

提名为多米尼·诺斯特里·希苏·克里斯蒂。

[eɪ'menˌɑː'men] . [wʌn] .

Amen	**.**	**1**	**.**
阿门	.	1	.

阿门。1.

['dɔminəs][et] [mə'dʒistə] ['nɒstər]['dʒiːzəs] ['krɪstəs] [dɪsɛndoʊ] - - [ædʒaɪt] & [siː] . - [ɑːmnɛm]

Dominus	**et**	**magister**	**noster**	**Iesus**	**Christus**	**dicendo**	**'**	**Penitentiam**	**agite**	**&**	**c**	**.**	**'**	**omnem**
多米努斯	等	大师	诺斯特	耶稣	基督	抑扬顿	-	-	搅拌	&	c	.	-	奥姆内姆

['vaɪtəm] [fɪ'diːliəm] - [es] - . [ˌtuː'tuː] .

vitam	**fidelium**	**penitentiam**	**esse**	**voluit**	**.**	**2**	**.**
维生素	菲德利姆	-	esse	-	.	2	.

Dominus et magister noster Iesus Christus dicendo 'Penitentiam agite &c.' omnem vitam fidelium penitentiam esse voluit.2。

[kwɒd] ['vɜːbʌm] [diː] [pɛnɪtɛnʃə] - ([ˌaɪ 'diː][ˌiː es 'tiː] - [et] - , [ˌkju ju 'i]

Quod	**verbum**	**de**	**penitentia**	**sacramentali**	**(**	**id**	**est**	**confessionis**	**et**	**satisfactionis**	**,**	**que**
猩	动词	德	监狱	-	(	ID	est	-	等	-	,	que

[sæsɔ˞doʊtəm][ˌmɪnɪ'stɛrioʊ] [sɛləbratɔ˞]) [nɑːn]['poʊtest][ɪntɛlɪdʒi] . [θriː] .

sacerdotum	**ministerio**	**celebratur**	**)**	**non**	**potest**	**intelligi**	**.**	**3**	**.**
祭司	部长	庆祝活动	)	非	最强	智能	.	3	.

Quod verbum de penitentia sacramentali (id est忏悔和满足, que sacerdotum Ministryio celebratur) non potest intelligi.3。

[nɑːn]['teɪmən] - ['ɪnˌtɛndɪt] - , ['ɪmoʊ] [ɪn'tɪriər] ['nʌlə] [ˌiː es 'tiː] , ['naɪsaɪ]['fɔːrɪs] -

Non	**tamen**	**solam**	**intendit**	**interiorem**	**,**	**immo**	**interior**	**nulla**	**est**	**,**	**nisi**	**foris**	**operetur**
非	塔门	-	打算	-	,	不移动	内部的	空	est	,	尼西	福里斯	-

['vɛəriəs][kɑːrnɪs] - . [fɔːr] .

varias	**carnis**	**mortificationes**	**.**	**4**	**.**
各种	肉食	-	.	4	.

非 tamen solam 意图内部，immo 内部 nulla est，nisi foris operetur varias carnis mortificationes.4。

['mɑːnet] [ɪtæk] ['pinə] , ['dəunek]['mɑːnet]['oʊdiəm]['suːi; 'suːaɪ] ([ˌaɪ 'diː][ˌiː es 'tiː] [pɛnɪtɛnʃə] ['vɪrə] ['ɪntəs]) ,

Manet	**itaque**	**pena**	**,**	**donec**	**manet**	**odium**	**sui**	**(**	**id**	**est**	**penitentia**	**vera**	**intus**	**)**	**,**
马奈	伊塔克	佩纳	,	完成	马奈	钠	sui	(	ID	est	监狱	维拉	内	)	,

马奈·伊塔克·佩纳 (Manet itaque pena)、donec manet odium sui (id est penitentia vera intus)、

['sɪlɪˌset] ['ʌskwi] [æd] - ['rɛgni] - . [faɪv] .

scilicet	**usque**	**ad**	**introitum**	**regni**	**celorum**	**.**	**5**	**.**
即	乌斯克	广告	-	雷格尼	-	.	5	.

scilicet usque ad introitum regni celorum.5。

['pɑːpə][nɑːn] [vʌlt] ['nɛk]['poʊtest] ['ʊləs] ['piːnəs] - ['priːtər][iːˌeɪ'ɛs] , [kwɑːz][ɑːrbiːtriːoʊ][vel]['suːˌoʊ][vel]

Papa	**non**	**vult**	**nec**	**potest**	**ullas**	**penas**	**remittere**	**preter**	**eas**	**,**	**quas**	**arbitrio**	**vel**	**suo**	**vel**
爸爸	非	沃尔特	nec	最强	乌拉斯	佩纳斯	-	预	易	,	quas	仲裁者	维尔	苏	维尔

[kænənəm] [ɪmpɔʒuːt] . [sɪks] .

canonum	**imposuit**	**.**	**6**	**.**
佳能	追捕	.	6	.

Papa non vult nec potest ullas penas remittere preter eas, quas arbitrio vel suo vel canonum imposuit.6。

['pɑːpə][nɑːn]['poʊtest] - [ʌləm] [kʌlpəm] ['naɪsaɪ][dɪklɑrɑːndoʊ] ,

Papa	**non**	**potest**	**remittere**	**ullam**	**culpam**	**nisi**	**declarando**	**,**
爸爸	非	最强	-	乌拉姆	罪责	尼西	声明	,

Papa non potest remittere ullam culpam nisi declarando,

[et] - - [ə; eɪ]['diːoʊ] [ɔːt] [sɔ˞ːt] - ['keɪsəs; 'kɑːsʊs] - ['siːbiː] ,

et	**approbando**	**remissam**	**a**	**deo**	**Aut**	**certe**	**remittendo**	**casus**	**reservatos**	**sibi**	**,**
等	-	-	一个	除臭剂	自动	肯定	-	理由	-	西比	,

['kwaɪbəs] - ['kʊlpə] [prɔrsəs] - . ['sɛvən] .

quibus	**contemptis**	**culpa**	**prorsus**	**remaneret**	**.**	**7**	**.**
奎布斯	-	罪责	前背	-	.	7	.

et approbando remissam a deo Aut certe remittendo casus reservatos sibi, quibus contemptis culpa prorsus remaneret.7。

['nʌli] - - ['deius, 'diəs] [kʌlpəm] , [kwɪn] ['siməl] [juːm] - - [ɪn]['ɑːmnɪbəs]

Nulli	prorus	remittit	deus	culpam	,	quin	simul	eum	subiiciat	humiliatum	in	omnibus
空	-	-	神	罪责	,	奎因	同步	埃姆	-	-	在	综合

[ˌsæsər'doʊti]['suːˌoʊ][viː'kɑːriːoʊ] . [eɪt] .

sacerdoti	suo	vicario	.	8	.
祭司	苏	副主教	.	8	.

Nulli Prorus remittit deus culpam, quin simul eum subiiciat humiliatum in 综合性 sacerdoti suo vicario.8。

['kænəˌniːz] - ['soʊləm] - [sʌnt] - - - [sɪ'kʌndəm] -

Canones	penitentiales	solum	viventibus	sunt	impositi	nihilque	morituris	secundum	eosdem
佳能	-	灵魂	-	太阳	-	-	-	第二	-

[dɪbɪt] - . [naɪn] .

debet	imponi	.	9	.
债务	-	.	9	.

Canones penitentiales solum viventibus sunt impppositi nihilque morituris secundum eosdem debet imponi.9。

[ɪn'diː] ['benɪ] ['nəʊbɪz]['fæˌsɪt] - [ɪn]['pɑːpə] - [ɪn] [swiː] [dɛkrɪːtəs] ['sempər] -

Inde	bene	nobis	facit	spiritussanctus	in	papa	excipiendo	in	suis	decretis	semper	articulum
印度	好处	我们	事实	-	在	爸爸	-	在	苏伊斯	法令	永远	-

['mɔrtɪs] [et] - . - .

mortis	et	necessitatis	.	10	.
死亡	等	-	.	-	.

Inde bene nobis facit Spiritussanctus in papa excipiendo in suis decretis semper articulum mortis et necessitatis.10。

- [et] [meɪl] [feɪʃənt] [sæsɘdoʊts] [iː] , [ˌkju ju 'aɪ] - - - [ɪn]

Indocte	et	male	faciunt	sacerdotes	ii	,	qui	morituris	penitentias	canonicas	in
-	等	男性	面部	祭司	二、	,	qui	-	-	-	在

- - . - .

purgatorium	reservant	.	11	.
-	-	.	-	.

Indocte etmale faciunt sacerdotes ii, qui morituris penitentias canonicas in purgatorium reservant.11。

[zaɪ'zeɪniə] ['ɪlə] [diː][mjuːtɑndə] ['pinə] [kə'nɑːnɪkə][ɪn] - - [sɘːt] -

Zizania	illa	de	mutanda	pena	Canonica	in	penam	purgatorii	videntur	certe	dormientibus
齐扎尼亚	伊拉	德	mutanda	佩纳	卡诺尼卡	在	佩纳姆	-	-	肯定	-

[ɪpɪskəpəs] - . - .

episcopis	seminata	.	12	.
主教	-	.	-	.

Zizania illa de mutanda pena Canonica in penam purgatorii videntur certe dormientibus episcopis seminata.12。

[əu'liːm] ['piːn] - [nɑːn][poʊst] , [ˌɛsˌi'diː]['ænti] - - ['tæŋkwəm]

Olim	pene	canonice	non	post	,	sed	ante	absolutionem	imponebantur	tanquam
奥林	阴茎	-	非	邮政	,	sed	赌注	-	-	坦夸姆

- ['vɪr] - . - .

tentamenta	vere	contritionis	.	13	.
-	真实	-	.	-	.

Olim pene canonice non post, sed ante absolutionem imponebantur tanquam tentamenta vere contitionis.13。

[ˌmɔːrɪ'tʊri][pər] ['mɔrtəm] ['ɑːmniə] - [et]['liːdʒɪbəs] [kænənəm] [mɔrtuːi] [ˌaɪ'eɪˈɛm] [sʌnt] , - ['jʊri]

Morituri	per	mortem	omnia	solvunt	et	legibus	canonum	mortui	iam	sunt	,	habentes	iure
莫里图里	每	死亡	奥米尼亚	-	等	立法机构	佳能	莫图伊	我是	太阳	,	-	伊尔

[ɪrəm] - . - .

earum	relaxationem	.	14	.
耳	-	.	-	.

Morituri per mortem omnia solvunt et lawibus canonum mortui iam sunt, habentes iureearumrelaxem.14。

[ˌɪmpɜrˈfɛktə] ['sænitæs][sjuː] - [ˌmɔːrɪˈtʊri][nɛtʃɛsɑːriːoʊ] [sɛkəm] ['fɜːt]['mægnəm] - , -

Imperfecta	sanitas	seu	charitas	morituri	necessario	secum	fert	magnum	timorem	,	tantoque
不完美	桑尼塔斯	seu	-	莫里图里	必要的	精液	肥料	马格南	-	,	-

[maɪɔrɛm] , ['kwɑːntoʊ]['maɪnər] - ['ɪpsə] . - .

maiorem	,	quanto	minor	fuerit	ipsa	.	15	.
迈奥雷姆	,	数量	次要的	-	IPSA	.	-	.

不完美的卫生 seu charitas morituri necessario secum fert magnum timorem, tantoque maiorem, Quanto Minor fuerit ipsa.15。

[hɪk]['tiːmɔː r][et] ['hɔːrər] ['sætɪs][ˌiː es 'tiː][ˌes 'iː]['soʊloʊ] ([ʌt]['eɪliə] -) ['fɑːtʃɪˌrɛː] - ,

Hic	timor	et	horror	satis	est	se	solo	(	ut	alia	taceam	)	facere	penam	purgatorii	,
嗝	东帝汶	等	恐怖	满意	est	塞	独奏	(	ut	别名	-	)	脸	佩纳姆	-	,

Hic timor eterror satis est se alone（ut alia taceam）facere penam purgatorii，

[kʌm][sɪt]['prɑːksɪməs] - - . - .

cum	sit	proximus	desperationis	horrori	.	16	.
精液	坐	近端	-	-	.	-	.

暨坐接近绝望恐怖i.16。

- [ɪn'fɜːrnəs] , - , [sɛləm] [dɪfɝ] , ['saɪkʌt] - , ['proʊpiː] - ,

Videntur	infernus	,	purgaturium	,	celum	differre	,	sicut	desperatio	,	prope	desperatio	,
-	地狱	,	-	,	塞勒姆	不同	,	sicut	-	,	普罗普	-	,

[sɪ'kjʊrɪtæs] - . - .

securitas	differunt	.	17	.
赛科利达	-	.	-	.

Videntur infernus、炼狱、celum differentre、sicut desperatio、prope desperatio、securitas different.17。

[ˌnɛsɪ'sɛɹi.əm] [vɪ'deɪtʊr] [ænɪməbɪs] [ɪn][ˌpɜːrgə'tɔːrioʊ]['saɪkʌt] ['mɪni] - ['aɪtə, 'aɪ'tiː'eɪ] [ɔdʒɛri]

Necessarium	videtur	animabus	in	purgatorio	sicut	minni	horrorem	ita	augeri
必需品	视频	动物	在	炼狱	sicut	米妮	-	意大利	奥格里

- . - .

charitatem	.	18	.
-	.	-	.

Necessarium videtur animabus in purgatorio sicut minni hellem ita augeri charitatem.18。

['nɛk]['proʊ'beɪtəm][vɪ'deɪtʊr][uːlɪs] [ɔːt] - [ɔːt] [skrɪptʃɝɪs] , [kwɒd][sɪnt]['ekstrə]['stætəm] [mɝiːti] [sjuː]

Nec	probatum	videtur	ullis	aut	rationibus	aut	scripturis	,	quod	sint	extra	statum	meriti	seu
nec	遗嘱认证	视频	乌利斯	自动	-	自动	Scripturis	,	猪	罪恶	额外的	状态	功绩	seu

- - . - .

augende	charitatis	.	19	.
-	-	.	-	.

Nec probatum videtur ullis autrationibus aut scripturis, quod sint extra statum Merti seu augende charitatis.19。

['nɛk][hɑːk]['proʊ'beɪtəm] [es] [vɪ'deɪtʊr] , [kwɒd][sɪnt][diː]['suːə] - [sɜːt] [et] [sɪ'kjʊr] ,

Nec	hoc	probatum	esse	videtur	,	quod	sint	de	sua	beatitudine	certe	et	secure	,
nec	hoc	遗嘱认证	esse	视频	,	猪	罪恶	德	苏阿	-	肯定	等	安全的	,

Nec hoc probatum esse videtur, quod sint de sua betitudine certe et secure,

- ['ɑːmniːz] , ['laiset][ˌɛnˌoʊ'ɛs] - ['saɪməs] . - .

saltem	omnes	,	licet	nos	certissimi	simus	.	20	.
-	所有人	,	licet	不	-	西姆斯	.	-	.

saltem omnes，licet nos certissimi simus.20。

['ɪgɪtər]['pɑːpə][pər] [riːmɪʃənɪm] - ['ɑːmniəm] - [nɑːn] [sɪm'plɪsɪtə] ['ɑːmniəm] - ,

Igitur	papa	per	remissionem	plenariam	omnium	penarum	non	simpliciter	omnium	intelligit	,
igitur	爸爸	每	缓解期	-	全能	-	非	简单	全能	-	,

[ˌɛsˌi'diː][ə; eɪ] - - - . - .

sed	a	seipso	tantummodo	impositarum	.	21	.
sed	一个	-	-	-	.	-	.

Igitur papa per remissionem 全能全能非简单全能智能，sed a seipso tantummodo imppositarum.21。

['erənt] [ɪtæk] - - [iː] , [ˌkju ju 'aɪ][daɪkʌnt][pər] ['peɪp] -
Errant itaque indulgentiarum predicatores ii , qui dicunt per pape indulgentias
错误的 伊塔克 - - 二、 , qui 迪库恩特 每 纸张 -
['hɑːmɪnɛm]['eˌbi]['ɑːmnɪ] ['pinə] [et] - . - .
hominem ab omni pena solvi et salvari . 22 .
人 ab 全能 佩纳 索尔维 等 - . - .

22. 错误的放纵论者 ii, qui dicunt per pape impantias hominem abOmni pena Solvi et salvari.22。

[kwɪn] [nʌləm] - [ænɪməbɪs] [ɪn][ˌpɜːrgə'tɔːrioʊ] , ['kwɑːm][ɪn][ˌeɪtʃˌeɪ'siː]['viːtə] - [sɪ'kʌndəm]
Quin nullam remittit animabus in purgatorio , quam in hac vita debuissent secundum
奎因 努拉姆 - 动物 在 炼狱 , 夸姆 在 哈克 维塔 - 第二
['kænəˌniːz] [sɑːlvɪre] . - .
Canones solvere . 23 .
佳能 求解器 . - .

Quin nullam remittit animabus in purgatorio, quam in hac vita debuissent secundum Canonessolve.23。

[ˌes 'aɪ] - ['ʊlə] ['ɑːmniəm][ɑːmniːnoʊ] - ['poʊtest] - ['dɑːriː] , [sɜːtəm] [ˌiː es 'tiː][ˌiːˌeɪ'ɛm]
Si remissio ulla omnium omnino penarum potest alicui dari , certum est eam
硅 - 乌拉 全能 奥米诺 - 最强 - 达里 , 证书 est 团队
[nɑːn]['naɪsaɪ] - ,
non nisi perfectissimis ,
非 尼西 - ,

Si remissio ullaomniumomnopenarumpotestalicuidari, certumesteamnonnisiperfectissimis,

[aɪ] . [iː] . - , ['dɑːriː] . - .
i . e . paucissimis , dari . 24 .
我 . e . - , 达里 . - .

即 paucissimis，dari.24。

['fɑːli][ɔb][ˌaɪ 'diː] ['nɛsɪsiː] [ˌiː es 'tiː] [maɪɔrɛm] ['pɑːrtɛm]['pɑːpjʊˌlaɪ][pər] - [ɪ'lɑːm][et]
Falli ob id necesse est maiorem partem populi per indifferentem illam et
法利 奥布 ID 必要 est 迈奥雷姆 部分 流行 每 - 伊拉姆 等
- ['piːn] ['sɑːljuːt] - . - .
magnificam pene solute promissionem . 25 .
- 阴茎 溶质 - . - .

Falli ob id necesse est maiorempartem populi per indifferem illam et magnificam pene solution promissionem.25。

- [poʊtstæɪtəm]['heɪbɪt]['pɑːpə][ɪn] - [ˌdʒɛnə'rælə˞ˌtɜːr] , [tæləm]['heɪbɪt] -
Qualem potestatem habet papa in purgatorium generaliter , talem habet quilibet
- 权力 哈贝特 爸爸 在 - 通用 , 塔勒姆 哈贝特 -

Qualem potestatem habet papa in purgatorium Generaliter, talem habet quilibet

[ɪ'pɪskəpəs] [et] - [ɪn]['suːə] - [et] - - . [wʌn] .
Episcopus et Curatus in sua diocesi et parochia specialiter . 1 .
主教 等 - 在 苏阿 - 等 - - . 1 .

苏阿教区和教区特别主教区的主教和库拉图斯.1。

[-] ['ɒptɪmi] ['fæˌsɪt]['pɑːpə] ,
[26] Optime facit papa ,
[-] 操作时间 事实 爸爸 ,

[26] Optime facit papa,

[kwɒd][nɑːn] [poʊ'testɪt] ['kleɪ.vɪs] (['kwɑːm] [nʌləm] ['heɪbɪt]) [ˌɛsˌi'diː][pər]['moʊdəm] - [dæt] [ænɪməbɪs]
quod non potestate clavis (quam nullam habet) sed per modum suffragii dat animabus
猪 非 波特斯特 钥匙 (夸姆 努拉姆 哈贝特) sed 每 模数 - 数据 动物
[riːmɪʃənɪm] . [ˌtuː'tuː] .
remissionem . 2 .
缓解期 . 2 .

quod non potestate clavis (quam nullam habet) sed per modum suffragii dat animabus remissionem.2。

[-] ['hɑːmɪnɛm] ['predɪkənt] , [ˌkju ju 'aɪ] - [ʌt][aɪæktəs] ['nʌməs] [ɪn] - - -
[27] Hominem predicant , qui statim ut iactus nummus in cistam tinnierit evolare
[-] 人 预测 , qui - ut 事件 努姆斯 在 - - -
[daɪkʌnt]['ænɪmæm] . [θriː] .
dicunt animam . 3 .
迪库恩特 灵魂 . 3 .

[27] Hominem predicant, qui statim ut actus nummus in cistamtinnierit evolare dicunt animam.3。

[-] [sɜ˞ːtəm] [ˌiː es 'tiː] , [nuːmoʊ] [ɪn] - - [ɔdʒɛri] -
[28] Certum est , nummo in cistam tinniente augeri questum
[-] 证书 est , 努莫 在 - - 奥格里 -

[28] Certum est, nummo in cistamtinniente augeri questum

[et] - ['pɑːsi] : [səfreɪdʒəm] ['ɔːtəm] - [ˌiː es 'tiː][ɪn][ɑːrbiːtriːoʊ]['deɪˌi] - . [fɔːr] .
et avariciam posse : suffragium autem ecclesie est in arbitrio dei solius . 4 .
等 - 民兵 : 妇女权 奥特姆 - est 在 仲裁者 德伊 - . 4 .

et avariciam posse: suffragium autem ecclesie est in arbitrio dei solius.4。

[-] [kwis] [skɪt] , [ˌes 'aɪ]['ɑːmniːz]['ænɪmeɪˌɑːnimeɪ][ɪn][ˌpɜːrgə'tɔːrioʊ] - - ,
[29] Quis scit , si omnes anime in purgatorio velint redimi ,
[-] quis scit , 是 所有人 日本动画片 在 炼狱 - - ,

[29] Quis scit，炼狱中的所有动漫 velint redimi，

['saɪkʌt][diː][es] . [sɛvɜ˞'iːnoʊ][et] [pɑːsʃɑːli] ['fæktəm] - . [faɪv] .
sicut de s . Severino et Paschali factum narratur . 5 .
sicut 德 s . 塞韦里诺 等 帕斯卡利 事实 - . 5 .

锡库特Severino et Paschalifactum narratur.5。

[-] ['nʌləs] [sɛ'kjʊərəs][ˌiː es 'tiː][diː] ['vɛrɪˌteɪt] [suː] - , - [diː] -
[30] Nullus securus est de veritate sue contritionis , multominus de consecutione
[-] 空 塞库鲁斯 est 德 真理 起诉 - , - 德 -
[plɛnɜ˞i] - . [sɪks] .
plenarie remissionis . 6 .
全体会议 - . 6 .

[30] Nullus securus est de veritate sue contitionis, multominus de consecutione plenarie remissionis.6。

[-] ['kwɑːm] - [ˌiː es 'tiː] ['vɪr] - , [tæm] - [ˌiː es 'tiː] ['vɪr] - - , [aɪ] .
[31] Quam rarus est vere penitens , tam rarus est vere indulgentias redimens , i .
[-] 夸姆 - est 真实 - , 塔姆 - est 真实 - - , 我 .
[iː] . - . ['sɛvən] .
e . rarissimus . 7 .
e . - . 7 .

[31] Quam rarus est vere penitens, tam rarus est vere oblintias redimens, ie rarissimus.7。

[-] - - [kʌm] [swiː] ['mædʒɪstrɪs] , [ˌkju ju 'aɪ][pər] - - -
[32] Damnabuntur ineternum cum suis magistris , qui per literas veniarum securos
[-] - - 精液 苏伊斯 大师 , qui 每 - - -
['siːsi] - [diː]['suːə] [sə'luːt] . [eɪt] .
sese credunt de sua salute . 8 .
塞塞 - 德 苏阿 礼炮 . 8 .

[32] Damnabuntur ineternum cum suis magistris, qui per literas veniarum securos sese credun de sua salute.8。

[-] - [sʌnt] ['nɪmɪs] , [ˌkju ju 'aɪ][daɪkʌnt] - - ['peɪp]['deməm] [es] ['ɪˌlʌd]['deɪˌi]
[33] Cavendi sunt nimis , qui dicunt venias illas Pape donum esse illud dei
[-] - 太阳 尼米斯 , qui 迪库恩特 - - 纸张 捐赠 esse illud 德伊
- ,
inestimabile ,
- ,

[33] Cavendi sunt nimis, qui dicunt venias illas Pape donum esse illud dei inestimabile,

[kwoʊ] - ['hoʊmoʊ]['di:oʊ] . [naɪn] .
quo reconciliatur homo deo . 9 .
如此 - 同型人 除臭剂 . 9 .

quo reconciliatur homo deo.9.

[-] - ['ɛnɪm] ['ɪli] - ['tæntəm] - ['pi:nəs] - [ˌsækrəˌmɛn'tælɪs]['eˌbi]
[34] Gratie enim ille veniales tantum respiciunt penas satisfactionis sacramentalis ab
[-] - 埃尼姆 伊勒 - 坦图姆 - 佩纳斯 - 圣礼 ab
['hɑ:mɪnɪ] - . - .
homine constitutas . 10 .
人 - . - .

[34] Gratie enim ille veniales tantum respiciunt penas Saturationis sacramentalis ab homine constitutas.10。

[-] [nɑ:n] [ˌkristi'ænə] ['predɪkənt] , [ˌkju ju 'aɪ]['doʊsnt] , [kwɒd] - ['ænɪmə] [vel]
[35] Non christiana predicant , qui docent , quod redempturis animas vel
[-] 非 克里斯蒂安娜 预测 , qui 讲解员 , 猪 - 灵魂 维尔
[kənfɛʃəneɪljə] [nɑ:n][sɪt] [nɛsəsɑ:ri:ə] [kəntrɪʃi:oʊ] . - .
confessionalia non sit necessaria contritio . 11 .
忏悔录 非 坐 必要性 忏悔 . - .

[35] 非基督教预言，qui docent，quod redempturis animas velconfessionalia non sat necessaria contritio.11。

[-] - [ˌkrɪsti'eɪnəs]
[36] Quilibet christianus
[-] - 克里斯蒂安努斯

[36] 奎利贝特·克里斯蒂安努斯

['vɪr] - ['heɪbɪt] [ri:mɪʃənɪm] -
vere compunctus habet remissionem plenariam
真实 - 哈贝特 缓解期 -

全会大会

[ə; eɪ] ['pinə] [et]['kʊlpə]['i:tiˌæm][saɪn] - - ['si:bi:] - . - .
a pena et culpa etiam sine literis veniarum sibi debitam . 12 .
一个 佩纳 等 罪责 埃蒂亚姆 正弦 - - 西比 - . - .

pena et culpa etiam sine literis veniarum sibi debitam.12.

[-] - ['vɜ:rsəs] [ˌkrɪsti'eɪnəs] , [sɪv] ['vaɪvəs] [sɪv] ['mɔ:rtju:əs] ,
[37] Quilibet versus christianus , sive vivus sive mortuus ,
[-] - 相对 克里斯蒂安努斯 , sive 活体 sive 死亡 ,

[37] Quilibet vs christianus，sive vivus sive mortuus，

['heɪbɪt] - ['ɑ:mniəm][bɒ'nɔ:rəm] ['krɪsti] [et] - ['i:tiˌæm][saɪn] - - [ə; eɪ]
habet participationem omnium bonorum Christi et Ecclesie etiam sine literis veniarum a
哈贝特 - 全能 博诺伦 克里斯蒂 等 - 埃蒂亚姆 正弦 - - 一个
['di:oʊ]['si:bi:][deɪtəm] . - .
deo sibi datam . 13 .
除臭剂 西比 数据 . - .

habetparticipationemomnumbonorumChristietEcclesieetiamsineliterisveniarumadeosibidatam.13。

[-] - ['teɪmən][et][pɑ:rtɪsəpeɪʃi:oʊ]['peɪp]['nʌləu]['moʊdoʊ][ˌi: es 'ti:] - , ['kaɪə] ([ʌt]
[38] Remissio tamen et participatio Pape nullo modo est contemnenda , quia (ut
[-] - 塔门 等 参与 纸张 空 模式 est - , 奎亚 (ut
['dɪksi]) [ˌi: es 'ti:][dɛklɜ-eɪi:oʊ] - [dɪ'vaɪn] . - .
dixi) est declaratio remissionis divine . 14 .
迪克西) est 声明 - 神圣的 . - .

[38] Remissio tamen etparticipatio Pape nullo modo est contemnenda, quia (ut dixi) est declaratio remissionis heaven.14。

[-] - [ˌiː es ˈtiː][ˈiːtiːˌæm] - - ['siməl] - - - [et]
[39] Difficillimum est etiam doctissimis Theologis simul extollere veniarum largitatem et
[-] - est 埃蒂亚姆 - - 同步 - - - 等
- - ['kɔːrəm][ˈpoʊpoʊloʊ] . - .
contritionis veritatem coram populo . 15 .
- - 法庭 波普洛斯 . - .

[39] Difficillimum est etiam dotissimis Theologis simul extollere veniarum largitatem et contitionis veritatem coram populo.15。

[-] - ['verɪˌtæs][ˈpiːnəs] - [et][ˌeɪ'mæt] , - ['ɔːtəm] - - [et] -
[40] Contritionis veritas penas querit et amat , Veniarum autem largitas Relaxat et odisse
[-] - 真理 佩纳斯 - 等 阿玛特 , - 奥特姆 - - 等 -
['fæˌsɪt] , - [ˌɔːkə'ziːneɪ] . - .
facit , saltem occasione . 16 .
事实 , - 场合 . - .

[40] Contritionis veritas penas querit et amat、Veniarum autem largitas Relaxat et odisse facit、saltem opportunitye.16。

[-] [kɑːt] [sʌnt] ['viːni] - - , [en iː]['pɑːpjʊləs] [fɔːls] - [iːˌeɪ'ɛs] -
[41] Caute sunt venie apostolice predicande , ne populus false intelligat eas preferri
[-] 考特 太阳 venie - - , ne 杨树 错误的 - 易 -
['sɛtərɪs] ['boʊnɪs] - - . - .
ceteris bonis operibus charitatis . 17 .
其他 博尼斯 - - . - .

[41] 小心必须注意使徒的预言，不要错误地理解其他情况，以善待他人。17。

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] , [kwɒd] ['peɪp] [menz] [nɑːn][ˌiː es 'tiː] ,
[42] Docendi sunt christiani , quod Pape mens non est ,
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , 猌 纸张 男士 非 est ,

[42] Docendi sunt christiani, quod Pape mens non est,

- - ['ʊlə] [eks]['pɑːtɪd] - [es] - [mɪsɛrɪkɔrdi] . - .
redemptionem veniarum ulla ex parte comparandam esse operibus misericordie . 18 .
- - 乌拉 前任 部分 - esse - 慈悲 . - .

18. 救赎 veniarum ulla ex parte comparandam esse operibus Misericordie.18。

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] , [kwɒd][dænz] - [ɔːt] - - ['miːliːɪs]['fæˌsɪt]['kwɑːm]
[43] Docendi sunt christiani , quod dans pauperi aut mutuans egenti melius facit quam
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , 猌 丹斯 - 自动 - - 梅利乌斯 事实 夸姆
[ˌes 'aɪ] - - . - .
si venias redimereet . 19 .
是 - - . - .

[43] Docendi sunt christiani, quod dans pauperi aut mutuans egenti melius facit quam si venias redimereet.19.

[-] ['kaɪə] [pər]['oʊpəs] - [krɛsɪt] -
[44] Quia per opus charitatis crescit charitas
[-] 奎亚 每 作品 - crescit -

[44] Quia per opus charitatis crescit charitas

[et] [fɪt] ['hoʊmoʊ] ['miːliər] , [ˌɛsˌi'diː][pər] - [nɑːn][fɪt] ['miːliər] [ˌɛsˌi'diː] - [ə; eɪ] ['pinə] -
et fit homo melior , sed per venias non fit melior sed tantummodo a pena liberior
等 合身 同型人 更佳 , sed 每 - 非 合身 更佳 sed - 一个 佩纳 -
. - .
. 20 .
. - .

et fit homo melior, sed per venias non fit melior sed tantummodo a pena liberior.20。

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] , [kwɒd] , [ˌkju ju 'aɪ] [vɪdɪt] - [et] - [ˌiː'oʊ][dæt][proʊ] -
[45] Docendi sunt christiani , quod , qui videt egenum et neglecto eo dat pro veniis
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , 猪 , qui 维德特 - 等 - eo 数据 专业 -
,
,
,

[45] Docendi sunt christiani, quod, qui videt egenum etignoreo eo dat pro veniis,

[nɑːn] - ['peɪp] [ˌɛsˌi'diː] - ['deɪˌi]['siːbiː] - . - .
non idulgentias Pape sed indignationem dei sibi vendicat . 21 .
非 - 纸张 sed - 德伊 西比 - . - .

non idulgentias Pape sed indignationem dei sibi vendicat.21。

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] ,
[46] Docendi sunt christiani ,
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 ,

[46] Docendi sunt christiani,

[kwɒd]['naɪsaɪ] - [əbʌndənt] [nɛsəsɑːriːə] - - [suː] - [et] -
quod nisi superfluis abundent necessaria tenentur domui sue retinere et nequaquam
猪 尼西 - 丰富的 必要性 - - 起诉 - 等 -
['prɑːptər] - - . - .
propter venias effundere . 22 .
属性 - - . - .

quod nisi superfluis abundent necessaria tenentur domui sue retinere et nequaquam propter venias effundere.22。

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] , [kwɒd] [rɪdɛmpiːoʊ] - [ˌiː es 'tiː]['liːbərɑː] , [nɑːn] - . - .
[47] Docendi sunt christiani , quod redemptio veniarum est libera , non precepta . 23 .
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , 猪 救赎 - est 利贝拉 , 非 - . - .

[47] Docendi sunt christiani, quod redemptio veniarum est libera, non precepta.23.

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] ,
[48] Docendi sunt christiani ,
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 ,

[48] Docendi sunt christiani,

[kwɒd]['pɑːpə]['saɪkʌt]['mɑ.d͡ʒɪs]['iːdʒɛt]['aɪtə, 'aɪ'tiː'eɪ]['mɑ.d͡ʒɪs] - [ɪn] - ['dændɪs][proʊ][ˌes 'iː] -
quod Papa sicut magis eget ita magis optat in veniis dandis pro se devotam
猪 爸爸 sicut 魔法 eget 意大利 魔法 - 在 - 丹迪斯 专业 塞 -
[ɔreɪʃənɛm] ['kwɑːm] - [pəkjuːniːəm] . - .
orationem quam promptam pecuniam . 24 .
演讲 夸姆 - 佩库尼亚姆 . - .

quod Papa sicut magis eget ita magis optat in veniis dandis pro se devotam orationem quampromptam pecuniam.24。

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] , [kwɒd] ['viːni] ['peɪp] [sʌnt] [juːtəlz] , [ˌes 'aɪ][nɑːn][ɪn][ˌsi e 'ɛs]['kɑːnfɪdænt] ,
[49] Docendi sunt christiani , quod venie Pape sunt utiles , si non in cas confidant ,
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , 猪 venie 纸张 太阳 实用工具 , 是 非 在 卡斯 知己 ,

[49] Docendi sunt christiani, quod venie Pape sunt utiles, si non in cas confidant,

[ˌɛsˌi'diː] - , [ˌes 'aɪ] - ['deɪˌi][pər][iːˌeɪ'ɛs] - . - .
Sed nocentissime , si timorem dei per eas amittant . 25 .
塞德 - , 是 - 德伊 每 易 - . - .

Sed nocentissime, si timorem dei per eas amittant.25。

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] , [kwɒd][ˌes 'aɪ]['pɑːpə] - - - - ,
[50] Docendi sunt christiani , quod si Papa nosset exactiones venialium predicatorum ,
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , 猪 是 爸爸 - - - - ,
['mælɪt]
mallet
槌

[50] Docendi sunt christiani, quod si Papa nosset excactiones venialium predicatorum, 木槌

- [es] . ['petri; 'pi:tri][ɪn] [sɪnrs] ['aɪər]['kwɑ:m] - [kju:t] , ['kɑ:rn] [et] - [oʊvi:əm]
Basilicam s . Petri in cineres ire quam edificari cute , carne et ossibus ovium
- s . 佩特里 在 灰烬 愤怒 夸姆 - 可爱的 , 肉 等 - 卵子
- . [wʌn] .
suarum . 1 .
- . 1 .

巴西利卡姆 s. Petri in cineres ire quam edificari Cute, carne et ossibus ovium suarum.1。

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑ:ni] , [kwɒd]['pɑ:pə]['saɪkʌt] [dɪbɪt] ['aɪtə, 'aɪ'ti:'eɪ] , ['i:ti:ˌæm] ['vɛndɪtə]
[51] Docendi sunt christiani , quod Papa sicut debet ita vellet , etiam vendita
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , 猪 爸爸 sicut 债务 意大利 天鹅绒 , 埃蒂亚姆 销售

[51] Docendi sunt christiani, quod Papa sicut debet ita vellet, etiam vendita

([ˌes 'aɪ]['oʊpəs][sɪt])
(si opus sit)
(是 作品 坐)

(si opus sit)

- [es] . ['petri; 'pi:tri] , [di:][swi:] - [der] ['ɪlɪs] , [ə; eɪ]['kwɔ:rəm] - ['kwaɪdæm]
Basilicam s . Petri , de suis pecuniis dare illis , a quorum plurimis quidam
- s . 佩特里 , 德 苏伊斯 - 敢 伊利斯 , 一个 法定人数 - 奎达姆
- - [pəkju:ni:əm] - . [ˌtu:'tu:] .
concionatores veniarum pecuniam eliciunt . 2 .
- - 佩库尼亚姆 - . 2 .

巴西利卡姆 s. Petri, de suis pecuniisdar illis, a quorum plurimis quidam conconionatores veniarum pecuniam eliciunt.2。

[-] ['vænə][ˌi: es 'ti:][fɪ'du:ʃiə][sə'lu:tɪs][pər] - - , ['i:ti:ˌæm][ˌes 'aɪ] - ,
[52] Vana est fiducia salutis per literas veniarum , etiam si Commissarius ,
[-] 瓦纳 est 信托 萨鲁蒂斯 每 - - , 埃蒂亚姆 是 - ,

[52] Vana est fiducia salutis per literas veniarum, etiam si Commissarius,

['ɪmoʊ] ['pɑ:pə] ['ɪpsi] [su:'æm]['ænɪmæm][proʊ] ['ɪlɪs] - . [θri:] .
immo Papa ipse suam animam pro illis impigneraret . 3 .
不移动 爸爸 ipse 苏阿姆 灵魂 专业 伊利斯 - . 3 .

immo Papa ipse suam animam pro illis impigneraret.3。

[-] [hoʊsts] ['krɪsti] [et] ['peɪp] [sʌnt] [i:] ,
[53] Hostes Christi et Pape sunt ii ,
[-] 招待 克里斯蒂 等 纸张 太阳 二、 ,

[53] Hostes Christi et Pape sunt ii，

[ˌkju ju 'aɪ]['prɑ:ptər] - - ['vɜ:bʌm] ['deɪ,i][ɪn]['ɑ:li:z] - - - - . [fɔ:r] .
qui propter venias predicandas verbum dei in aliis ecclesiis penitus silere iubent . 4 .
qui 属性 - - 动词 德伊 在 外甥 - - - - . 4 .

qui propter venias predicandas verbum dei in aliis ecclesiis penitus silere iubent.4。

[-] [ɪnjʊri:ə] [fɪt] ['vɜ:rboʊ]['deɪ,i] , [dʌm] [ɪn][i:oʊdɪm] - [ɪ:kweɪli] [vel] - ['tempʌs] -
[54] Iniuria fit verbo dei , dum in eodem sermone equale vel longius tempus impenditur
[-] 尿失禁 合身 动词 德伊 , 笨蛋 在 eodem - 平等 维尔 - 时间 -
- ['kwɑ:m] ['ɪli] . [faɪv] .
veniis quam illi . 5 .
- 夸姆 伊利 . 5 .

[54] Iniuria fit verbo dei, dum in eodem sermone equale vel longius tempus impenditur veniis quam illi.5。

[-] [menz] ['peɪp] [nɛtʃɛsɑ:ri:oʊ][ˌi: es 'ti:] , [kwɒd] , [ˌes 'aɪ] ['vi:ni] ([kwɒd] ['mɪnɪməm] [ˌi: es 'ti:]) [ˌju ɛn 'e]
[55] Mens Pape necessario est , quod , si venie (quod minimum est) una
[-] 男士 纸张 必要的 est , 猪 , 是 venie (猪 最低限度 est) 乌纳
[kɑ:m'pænə] ,
campana ,
坎帕纳 ,

[55] Mens Pape necessario est, quod, si venie (quod minimum est) una Campana,

[ˌjuːnɪs] - [et] - - , - ([kwɒd]['mæksɪməm][ˌiː es 'tiː]) ['sentəm]
unis pompis et ceremoniis celebrantur , Euangelium (quod maximum est) centum
大学 - 等 - - , - (猪 最大限度 est) 百
[ˌkæm'pɑːnɪs] , ['sentəm] - , ['sentəm] - - . [sɪks] .
campanis , centum pompis , centum ceremoniis predicetur . 6 .
坎帕尼斯 , 百 - , 百 - - . 6 .

unis pompis et ceremoniis celebrantur、Euangelium (quod max est) centum Campanis、centum pompis、centum ceremoniis predicetur.6。

[-] [θɪ'sɔːraɪ] - , [ʌn'diː] ['peɪp] [dæt] - , ['niːkweɪ]['sætɪs][nɑːmənɑːti] [sʌnt]
[56] Thesauri ecclesie , unde Pape dat indulgentias , neque satis nominati sunt
[-] 词典 - , 末 纸张 数据 - , 内克 满意 提名 太阳

[56] 教会辞典，教皇宽恕，neque satis nominati sunt

['niːkweɪ][koʊgniːti]['æpʌd]['pɑːpjʊləm] ['krɪsti] . ['sɛvən] .
neque cogniti apud populum Christi . 7 .
内克 认知 普德 人民 克里斯蒂 . 7 .

neque cogniti apud populum Christi.7。

[-] [tɛmpɜ-ɑːlɛs] [sɜ-ːt] [nɑːn] [es] [pætət] , [kwɒd][nɑːn][tæm]['fæs(ə)l]['iːˌɑːs] - , [ˌɛsˌi'diː]
[57] Temporales certe non esse patet , quod non tam facile eos profundunt , sed
[-] 颞叶 肯定 非 esse 帕特 , 猪 非 塔姆 容易的 eos - , sed
- - ['mʌlti] - . [eɪt] .
tantummodo colligunt multi concionatorum . 8 .
- - 多 - . 8 .

[57] Temporales certe non esse patet，quod non tam facile eos profundunt，sed tantummodo colligunt multi conconionatorum.8。

[-] ['nɛk] [sʌnt] ['mɛrɪtə] ['krɪsti] [et][sæŋk'tɔːrəm] ,
[58] Nec sunt merita Christi et sanctorum ,
[-] nec 太阳 梅里塔 克里斯蒂 等 圣所 ,

[58] Nec sunt Merita Christi et saintorum，

['kaɪə] [hɛk] ['sempər] [saɪn]['pɑːpə] [ɑːpɜ-əntɜ-] - ['hɑːmɪnɪs] - [et][kruːsəm] , ['mɔrtəm]
quia hec semper sine Papa operantur gratiam hominis interioris et crucem , mortem
奎亚 赫克 永远 正弦 爸爸 操作员 - 人类 - 等 十字架 , 死亡
- - . [naɪn] . [-]
infernumque exterioris . 9 . [59]
- - . 9 . [-]

quia hec semper sine Papa operantur gratiam hominis Interioris et crucem, mortem infernumque externalis.9.[59]

- - [es] . [lɔː'rɛntiəs] ['dɪksɪt] [es] [pɔpɪrz] - , [ˌɛsˌi'diː]['loʊkətəs][ˌiː es 'tiː]['juːzuː]
Thesauros ecclesie s . Laurentius dixit esse pauperes ecclesie , sed locutus est usu
- - s . 劳伦蒂乌斯 迪克西特 esse 贫民 - , sed 语言 est 乌苏
- ['suːˌoʊ]['tɛmpɔr, ˌtɛm'pɔri] . - .
vocabuli suo tempore . 10 .
- 苏 临时 . - .

词库 ecclesie s. Laurentius dixit esse pauperes ecclesie, sed locutus est usu vocabuli suo tempore.10。

[-] [saɪn] - [dɪsɪməs] [k'leɪvz] - (['mɛrɪtoʊ] ['krɪsti] [də'nɑːtəs]) [es] [θəsɔrəm]
[60] Sine temeritate dicimus claves ecclesie (merito Christi donatas) esse thesaurum
[-] 正弦 - 迪西姆斯 克拉维斯 - (功德 克里斯蒂 唐纳塔) esse 宝库
- . - .
istum . 11 .
- . - .

[60] Sine temeritate dicimus claves ecclesie (merito Christi donatas) esse thesaurum istum.11。

[-] - [ˌiː es ˈtiː][ˈɛnɪm] , [kwɒd][æd] [riːmɪʃənɪm] - [et] [kæsuːm] [ˈsoʊlə] [səfɪsɪt] [pəjˈtestæs]
[61] Clarum est enim , quod ad remissionem penarum et casuum sola sufficit potestas
[-] - est 埃尼姆 , 猞 广告 缓解期 - 等 卡苏姆 太阳 足够 权力
[ˈpeɪp] . - .
Pape . 12 .
纸张 . - .

[61] Clarum est enim, quod ad remissionem penarum et casuum sola sufficit potestas Pape.12.

[-] [ˈviərəs] [θɪˈsɔːrəs] - [ˌiː es ˈtiː] [sækrəsæŋktəm] - [ˈglɔːri] [et] - [ˈdeɪˌi] . - .
[62] Verus thesaurus ecclesie est sacrosanctum euangelium glorie et gratie dei . 13 .
[-] 对比 同义词库 - est 神圣 - 荣耀 等 - 德伊 . - .

[62] Verus thesaurus ecclesie est sacrosanctum euangelium glorie et gratie dei.13。

[-] [hɪk] [ˈɔːtəm] [ˌiː es ˈtiː][ˈmɛrɪtoʊ] - , [ˈkaɪə][eks][ˈpraɪmɪs][ˈfæˌsɪt] - . - .
[63] Hic autem est merito odiosissimus , quia ex primis facit novissimos . 14 .
[-] 嗝 奥特姆 est 功德 - , 奎亚 前任 首字母 事实 - . - .

[63] Hic autem est Merto odiosissimus, quia ex primis facit novissimos.14。

[-] [θɪˈsɔːrəs] [ˈɔːtəm] - [ˈmɛrɪtoʊ][ˌiː es ˈtiː] - , [ˈkaɪə][eks] - [ˈfæˌsɪt]
[64] Thesaurus autem indulgentiarum merito est gratissimus , quia ex novissimis facit
[-] 同义词库 奥特姆 - 功德 est - , 奎亚 前任 - 事实
[ˈpriːmoʊs] . - .
primos . 15 .
表兄弟 . - .

[64] 同义词库 autem糕点 est gratissimus, quia ex novissimis facit primos.15。

[-] [ˈɪgɪtər] [θɪˈsɔːraɪ] - - [sʌnt] , [ˈkwaɪbəs][əuˈliːm] - - - . -
[65] Igitur thesauri Euangelici rhetia sunt , quibus olim piscabantur viros divitiarum . 16
[-] igitur 词典 - - 太阳 , 奎布斯 奥利姆 - - - . -
.
:
·

[65] Igitur thesauri Euangelici rhetia sunt, quibus olim piscabantur viros divitiarum.16。

[-] [θɪˈsɔːraɪ] - - [sʌnt] , [ˈkwaɪbəs][ˈnʌŋk] - - [viˈroʊrəm] . - .
[66] Thesauri indulgentiarum rhetia sunt , quibus nunc piscantur divitias virorum . 17 .
[-] 词典 - - 太阳 , 奎布斯 nunc - - 病毒 . - .

[66] 叙词表放纵rhetia sunt，quibus nunc piscantur divitias virorum.17。

[-] - , [kwɑːz] - - [mæksəməz][ˈgreɪʃiəs] , -
[67] Indulgentie , quas concionatores vociferantur maximas gratias , intelliguntur
[-] - , quas - - 最大值 gratias , -

[67] Indulgentie, quas conconionatores vociferantur maximas gratias, intelliguntur

[ˈvɪr] [teɪlz; ˈteɪˌliz][kwoʊæd] - - . - .
vere tales quoad questum promovendum . 18 .
真实 故事 就其而言 - - . - .

18. Vere tales quoad questum promovendum.18。

[-] [sʌnt] [ˈteɪmən][ˌɑːr ˈiː] [ˈvɪrə] [ˈmɪniˈmiː][æd] - [ˈdeɪˌi][et][ˈkruːsis] - [ˈkɑːmpəˌreɪt] . - .
[68] Sunt tamen re vera minime ad gratiam dei et crucis pietatem comparate . 19 .
[-] 太阳 塔门 关于 维拉 迷你人 广告 - 德伊 等 十字架 - 比较 . - .

[68] Sunt tamen re vera minime ad gratiam dei et crucis pietatem comparate.19。

[-] - [ɪˈpɪskəˌpaɪ][et] - - - - [kʌm] [ˈɑːmnɪ]
[69] Tenentur Episcopi et Curati veniarum apostolicarum Commissarios cum omni
[-] - 主教 等 - - - - 精液 全能
- - . - .
reverentia admittere . 20 .
- - . - .

[69] Tenentur Episcopi et Curati veniarum apostolicarum Commissarios cumOmni reverentia granttere.20。

[-] [ˌɛsˌi'di:]['maˌdʒ͡ɪs] - ['ɑ:mnɪbəs]['ɔkjulai] [ɪntɛndr] , ['ɑ:mnɪbəs] [ɑ:rəbəs] - ,
[70] Sed magis tenentur omnibus oculis intendere , omnibus auribus advertere ,
[-] 塞德 魔法 - 综合 眼 意图 , 综合 奥里布斯 - ,

[70] Sed magis tenentur 综合眼意图，综合 auribus advertere，

[en i:][proʊ] [kə'mɪʃoʊn] ['peɪp]['suːə]['ɪli] ['sɒmniə] - . - .
ne pro commissione Pape sua illi somnia predicent . 21 .
ne 专业 委员会 纸张 苏阿 伊利 睡眠 - . - .

ne pro Commissione Pape sua illi somnia predicent.21。

[-] ['kɑ:ntrə] - - - [ˌkju ju 'aɪ]['lɑ:kwətər] , [sɪt] ['ɪli] [ə'næθəmə] [et]
[71] Contra veniarum apostolicarum veritatem qui loquitur , sit ille anathema et
[-] 反 - - - qui 洛基图尔 , 坐 伊勒 诅咒 等
[mælədaɪktəs] . - .
maledictus . 22 .
诅咒 . - .

[71] Contra veniarum apostolicarum veritatem qui loquitur, sat ille anathema etmaledictus.22。

[-] [ˌkju ju 'aɪ]['vɛroʊ] , ['kɑ:ntrə] [lɪbɪd:nɛm] [ˌeɪ 'si:] - [vɜ:r'boʊrəm] - -
[72] Qui vero , contra libidinem ac licentiam verborum Concionatoris veniarum
[-] qui 维罗 , 相反 利比定 空调 - 动词 - -
['kjʊərəm]['ædʒɪt] , [sɪt] ['ɪli] [ˌbenɪ'dɪktəs] . - .
curam agit , sit ille benedictus . 23 .
库拉姆 搅拌 , 坐 伊勒 本笃会 . - .

[72] Qui vero，contra libidinem ac licentiam verborum Concionatoris veniarum curam agit，sit ille benedictus.23。

[-] ['saɪkʌt]['pɑ:pə] - - ['iːˌɑːs] , [ˌkju ju 'aɪ][ɪn] - - - -
[73] Sicut Papa iuste fulminat eos , qui in fraudem negocii veniarum quacunque
[-] sicut 爸爸 - - eos , qui 在 - - - -
[ɑ:r'teɪ] - , - .
arte machinantur , 24 .
艺术 - , - .

[73] Sicut Papa iuste fulminat eos, qui infraudem negocii veniarum quacunque arte machinantur,24。

[-] - - ['ɪnˌtɛndɪt]['iːˌɑːs] , [ˌkju ju 'aɪ][pər] - - [ɪn] -
[74] Multomagnis fulminare intendit eos , qui per veniarum pretextum in fraudem
[-] - - 打算 eos , qui 每 - - 在 -
['sæŋkti:] - [et] [və'rɪtətɪs] - , - .
sancte charitatis et veritatis machinantur , 25 .
圣徒 - 等 真理 - , - .

[74] Multomagnis fulminare mentalit eos, qui per veniarum pretextum infraudem sainte charitatis et veritatis machinantur,25。

[-] - - [pɑ:pɑ:lɛs]['tæntəs] [es] , [ʌt] [sɑ:lvɪre] - ['hɑ:mɪnɛm] ,
[75] Opinari venias papales tantas esse , ut solvere possint hominem ,
[-] - - 教皇 坦塔斯 esse , ut 求解器 - 人 ,

[75] Opinari venias papales tantas esse, utsolve possint hominem,

['iːtiːˌæm][ˌes 'aɪ][kwis][pər] [ˌɪm'pɒsɪbɪleɪ] ['deɪˌi] - - , [ˌiː es 'tiː] - . [wʌn] .
etiam si quis per impossibile dei genitricem violasset , Est insanire . 1 .
埃蒂亚姆 是 quis 每 不可能 德伊 - - , 估计 - . 1 .

etiam si quis per impossibile dei genitricem violasset, Est insanire.1。

[-] [dɪsɪməs] ['kɑ:ntrə] , [kwɒd] ['viːni] [pɑ:pɑ:lɛs]['nɛk] ['mɪnɪməm] - [pɛkətɔɘəm] -
[76] Dicimus contra , quod venie papales nec minimum venialium peccatorum tollere
[-] 迪西姆斯 相反 , 猱 venie 教皇 nec 最低限度 - 罪人 -
- [kwoʊ][æd] [kʌlpəm] . [ˌtuːˈtuː] .
possint quo ad culpam . 2 .
- 如此 广告 罪责 . 2 .

[76] Dicimus contra，quod venie papales nec 最小 venialium peccatorum tollere possint quo ad culpam.2。

[-] [kwɒd] ['dɪkɪˌtʊər] , ['nɛk][ˌes 'aɪ][es] . ['pɛtrəs] ['moʊdoʊ]['pɑːpə] ['ɛsɪt] ['maɪˌɔːriz]['greɪʃiəs] -
[77] Quod dicitur , nec si s . Petrus modo Papa esset maiores gratias donare
[-] 猩 迪西图尔 , nec 是 s . 彼得鲁斯 模式 爸爸 精华 大人物 gratias -
['pɑːsɪt] ,
posset ,
波斯特 ,

[77] Quod dicitur，未分类。 Petrus modo Papa esset maiores gratias donare posset，

[ˌiː es 'tiː] [bləsfiːmiːə] [ɪn]['sæŋktəm] - [et]['pæpæm] . [θriː] .
est blasphemia in sanctum Petrum et Papam . 3 .
est 亵渎神明 在 圣所 - 等 帕帕姆 . 3 .

est 亵渎圣所 Petrum et Papam.3。

[-] [dɪsɪməs] ['kɑːntrə] , [kwɒd]['iːtiːˌæm] [ɪst] [et] - ['pɑːpə]['maɪˌɔːriz]['heɪbɪt] , ['sɪlɪˌset]
[78] Dicimus contra , quod etiam iste et quilibet papa maiores habet , scilicet
[-] 迪西姆斯 相反 , 猩 埃蒂亚姆 伊斯特 等 - 爸爸 大人物 哈贝特 , 即
- ,
Euangelium ,
- ,

[78] Dicimus contra，quod etiam iste et quilibet papa maiores habet，scilicet Euangelium，

- , ['greɪʃiəs] , - & [siː] . [ʌt][wʌn] . [ˌsiː 'oʊ] . [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . [fɔːr] .
virtutes , gratias , curationum & c . ut 1 . Co . XII . 4 .
- , gratias , - & c . ut 1 . 合作 . 十二 . 4 .

美德、感谢、管理等。 ut 1. Co. XII.4。

[-] [dɪsɪr] , [kruːsəm]['ɑːrmɪs] - - - ['kruːˌsaɪ] ['krɪsti] - ,
[79] Dicere , Crucem armis papalibus insigniter erectam cruci Christi equalere ,
[-] 掷骰子 , 十字架 武器 - - - 十字架 克里斯蒂 - ,
[bləsfiːmiːə] [ˌiː es 'tiː] . [faɪv] .
blasphemia est . 5 .
亵渎神明 est . 5 .

[79] Dicere，Crucem armis papalibus insigniterecterectam cruci Christi equalere，亵渎 est.5。

[-] [ræʃənɛm] - [ɪ'pɪskəˌpaɪ] , - [et][ˌθiːˈblәˌdʒaɪ] , [ˌkju ju 'aɪ][teɪlz; 'teɪˌliz][sɜːr'moʊniːz][ɪn]
[80] Rationem reddent Episcopi , Curati et Theologi , Qui tales sermones in
[-] 理由 - 主教 , - 等 神学家 , qui 故事 布道 在
['pɑːpjʊləm] - - . [sɪks] .
populum licere sinunt . 6 .
人民 - - . 6 .

[80] Rationem reddent Episcopi，Curati et Theologi，Qui tales sermones in populum licere sinunt.6。

[-] ['fæˌsɪt][hɛk] - - - ,
[81] Facit hec licentiosa veniarum predicatio ,
[-] 法西特 赫克 - - - ,

[81] Facit hec licentiosa veniarum predicatio，

[ʌt]['nɛk] - ['peɪp]['fæs(ə)l][sɪt]['iːtiːˌæm] - ['vɪrɪs] - [ə; eɪ] - [ɔːt] [sɜːt]
ut nec reverentiam Pape facile sit etiam doctis viris redimere a calumniis aut certe
ut nec - 纸张 容易的 坐 埃蒂亚姆 - 病毒 - 一个 - 自动 肯定
- - - . ['sɛvən] . [-]
argutis questionibus laicorm . 7 . [82]
- - - . 7 . [-]

ut nec reverentiam Pape facile sat etiam doctis viris redimere a calumniis aut certe argutis Questionibus laicorm.7.[82]

['sɪlɪˌset] .
Scilicet .
即 .

即。

[kɜːr]['pɑːpə][nɑːn][ɪvækjəwæt] - ['prɑːptər] - - [et] -
Cur Papa non evacuat purgatorium propter sanctissimam charitatem et summam
库尔 爸爸 非 疏散 - 属性 - - 等 -
[ænɪmɜ-əm] [nəsɛsəteɪtəm] [ʌt] [kɔzəm] ['ɑːmniəm] - ,
animarum necessitatem ut causam omnium iustissimam ,
动物 必要性 ut 原因 全能 - ,

Cur Papa non evacuat purgatorium propter sainttissimam charitatem et summam animarum necessitatem ut causamomnium iustissimam,

[ˌes 'aɪ][ɪnfənɪtəs] ['ænɪmə] - ['prɑːptər][pəkjuːniːəm] - [æd] - - [ʌt]
Si infinitas animas redimit propter pecuniam funestissimam ad structuram Basilice ut
硅 无限 灵魂 - 属性 佩库尼亚姆 - 广告 - - ut
[kɔzəm] - ? [eɪt] .
causam levissimam ? 8 .
原因 - ? 8 .

Si infinitas animas redimit propter pecuniam funestissimam ad structuram Basilice ut causam levissimam? 8。

[-] ['aɪtəm] .
[83] Item .
[-] 物品 .

[83] 项目。

[kɜːr]['pɜːrmənənt] - [et] - [dɪfʌŋktɜ-əm] [et][nɑːn] ['ɹɛdɪt] [ɔːt] [rɛsiːpi] -
Cur permanent exequie et anniversaria defunctorum et non reddit aut recipi permittit
库尔 永恒的 - 等 - 死者 等 非 reddit 自动 食谱 -
[bɛnəfiːʃə] [proʊ] ['ɪlɪs] [ˌɪnstɪ'tuːtə] ,
beneficia pro illis instituta ,
受益 专业 伊利斯 研究所 ,

当前永久执行和周年纪念日和非 Reddit Aut Recipi Permittit Beneficia Pro illis instituta，

[kʌm][ˌaɪ'eɪ'ɛm][sɪt][ɪnjʊriːə][proʊ] - - ? [naɪn] .
cum iam sit iniuria pro redemptis orare ? 9 .
精液 我是 坐 尿失禁 专业 - - ? 9 .

暨我坐在 iniuria pro redemptis orare? 9。

[-] ['aɪtəm] .
[84] Item .
[-] 物品 .

[84] 项目。

[ˌkju ju 'i]['ɪlə]['noʊvə]['paiətɑːs, pjei'tɑːs]['deɪˌi][et]['peɪp] ,
Que illa nova pietas Dei et Pape ,
奎 伊拉 新星 圣母怜子 德伊 等 纸张 ,

Que illa nova pietas Dei et Pape,

[kwɒd] - [et] - ['prɑːptər][pəkjuːniːəm] - ['ænɪmæm][piːəm][et] - ['deɪˌi] -
quod impio et inimico propter pecuniam concedunt animam piam et amicam dei redimere
猩 - 等 - 属性 佩库尼亚姆 - 灵魂 皮亚姆 等 - 德伊 -
,
,
,

quod impio et inimico propter pecuniam concedunt animam piam et amicam dei redimere,

[et]['teɪmən]['prɑːptər] [nəsɛsəteɪtəm] - [met][paɪ][et] - ['ænɪmeɪˌ'ɑːnimeɪ][nɑːn] - [ˌiːˌeɪ'ɛm]
Et tamen propter necessitatem ipsius met pie et dilecte anime non redimunt eam
等 塔门 属性 必要性 - 遇见 馅饼 等 - 日本动画片 非 - 团队
[grɑːtuːiːtə] - ? - .
gratuita charitate ? 10 .
免费 - ? - .

Et tamen propter necessitatem ipsius met pie et dilecte Anime non Redimunt eam gratuita charitate?10。

[-] ['aɪtəm] .
[85] Item .
[-] 物品 .

[85] 项目。

[kɜːr]['kænəˌniːz] - [ˌɑːr 'iː]['ɪpsə][et][nɑːn]['juːzuː][ˌaɪ'eɪ'ɛm]['diːuː][ɪn] [si'met] - [et] [mɔrtuːi]
Cur Canones penitentiales re ipsa et non usu iam diu in semet abrogati et mortui
库尔 佳能 - 关于 IPSA 等 非 乌苏 我是 迪乌 在 塞梅特 - 等 莫图伊
- ['teɪmən] - - [pər] - - - ['tæŋkwəm] - ? -
adhuc tamen pecuniis redimuntur per concessionem indulgentiarum tanquam vivacissimi ? 11
- 塔门 - - 每 - - 坦夸姆 - ? -
.
:
.

Cur Canones penitentiales re ipsa et non usu iam diu in semet abrogati et mortui adhuc tamen pecuniis redimuntur per concessionem赦免tanquam vivacissimi？11。

[-] ['aɪtəm] .
[86] Item .
[-] 物品 .

[86] 项目。

[kɜːr]['pɑːpə] , ['kjuːɪəs]['oʊps]['hoʊdiː] [sʌnt] - ['kræsɪs] - ,
Cur Papa , cuius opes hodie sunt opulentissimis Crassis crassiores ,
库尔 爸爸 , 库伊斯 操作 霍迪 太阳 - 克拉西斯 - ,

你爸爸，cuius opes hodie sunt opulentissimis Crassis crassiores，

[nɑːn][diː] [swiː] - ['mɑ.d͡ʒɪs]['kwɑːm] [pɔː'pɪrəm] [fɪ'diːliəm] - [ˌʌn'æm] - -
non de suis pecuniis magis quam pauperum fidelium struit unam tantummodo Basilicam
非 德 苏伊斯 - 魔法 夸姆 贫民 菲德利姆 - 联合国 - -
['sæŋktaɪ]['petri; 'piːtri] ? - .
sancti Petri ? 12 .
圣徒 佩特里 ? - .

non de suis pecuniis magis quam pauperum fidelium struit unam tantummodo Basilicam sainti Petri？12。

[-] ['aɪtəm] .
[87] Item .
[-] 物品 .

[87] 项目。

[kwɪd] - [ɔːt] ['pɑːr'tɪsɪˌpeɪt]['pɑːpə][ˌaɪˌaɪ'ɛs] , [ˌkju ju 'aɪ][pər] - - [ˌaɪ'juː'ɛs]
Quid remittit aut participat Papa iis , qui per contritionem perfectam ius
英镑 - 自动 参与者 爸爸 iis , qui 每 - - 尤斯
- [plɛnɜ-i] - [et] - ? - .
habent plenarie remissionis et participationis ? 13 .
- 全体会议 - 等 - ? - .

教皇iis，quid remittit autparticipat Papa iis，qui per悔罪全会habent全会remissionis和participitis？13。

[-] ['aɪtəm] .
[88] Item .
[-] 物品 .

[88] 项目。

[kwɪd] - - ['boʊni] - , [ˌes 'aɪ]['pɑːpə] , ['saɪkʌt]['sɛməl]['fæˌsɪt] ,
Quid adderetur ecclesie boni maioris , Si Papa , sicut semel facit ,
英镑 - - 博尼 - , 硅 爸爸 , sicut 塞梅尔 事实 ,

Quid adderetur ecclesie boni maioris, Si Papa, sicut semel facit,

['aɪtə, 'aɪti:'eɪ] - [ɪn][daɪ] - [fɪ'di:liəm] [hæz; həz] - [et] - - ?
ita centies in die cuilibet fidelium has remissiones et participationes tribueret ?
意大利 - 在 死 - 菲德利姆 有 - 等 - - ?
- .
14 .
- .

ita centies in die cuilibet fidelium has remissiones et attendes tribueret?14。

[-] [eks][kwoʊ]['pɑ:pə][sælu:təm] - [ænɪmɜ-əm] [pər] - ['mɑ.d͡ʒɪs]['kwɑ:m] - , [kɜ:r]
[89] Ex quo Papa salutem querit animarum per venias magis quam pecunias , Cur
[-] 前任 如此 爸爸 敬礼 - 动物 每 - 魔法 夸姆 - , 库尔
-
suspendit literas
-

[89] Ex quo Papa salutem querit animarum per venias magis quam pecunias，Cur suspendit literas

[et] - [ˌaɪ'eɪ'ɛm][əu'li:m] - , [kʌm] [sɪnt] [i:k] [ɛfɪkeɪsɪz] ? - .
et venias iam olim concessas , cum sint eque efficaces ? 15 .
等 - 我是 奥利姆 - , 精液 罪恶 等 功效 ? - .

et venias iam olim concessas, cum sint eque efficaces?15。

[-] [hɛk] - - [ˌɑ:rgjə'mɛntə]['soʊlə] [poʊ'testɪt] - ['nɛk] -
[90] Hec scrupulosissima laicorum argumenta sola potestate compescere nec reddita
[-] 赫克 - - 论证 太阳 波特斯特 - nec -
['reɪʃiˌoʊni:] - ,
ratione diluere ,
配给 - ,

[90] Hec scrupulosissima laicorum argumenta sola potestate compescere nec reddita Ratione diluere，

[ˌi: es 'ti:] [ɪ'kli:ziˌæm] [et]['pæpæm] - - - [et] [ɪnfɛlɪsɪz] [krɪsti:ɑ:noʊz]['fɑ:tʃɪˌrɛ:] . - .
Est ecclesiam et Papam hostibus ridendos exponere et infelices christianos facere . 16 .
估计 教会 等 帕帕姆 - - - 等 不幸的人 克里斯蒂亚诺斯 脸 . - .

Est ecclesiam et Papam hostibusridendos exponere et infelices christianosfacere.16。

[-] [ˌes 'aɪ]['ergoʊ] ['vi:ni] [sɪ'kʌndəm] ['spɪrɪtəm] [et] [mɛntəm] ['peɪp] - , ['fæs(ə)l]['ɪlə]['ɑ:mniə]
[91] Si ergo venie secundum spiritum et mentem Pape predicarentur , facile illa omnia
[-] 硅 因此 venie 第二 烈酒 等 心理 纸张 - , 容易的 伊拉 奥米尼亚
- , ['ɪmoʊ] [nɑ:n] ['ɛsənt] . - .
solverentur , immo non essent . 17 .
- , 不移动 非 本质 . - .

[91] Si ergo venie secundumspiritum et mentem Pape predicarentur, facile illaomniasolventur, immo non essent.17.

[-] ['veɪliənt] [ɪtæk] ['ɑ:mni:z]['ɪli] ['prɒfɪt] , [ˌkju ju 'aɪ][daɪkʌnt]['poʊpoʊloʊ] ['krɪsti] - [pæks][pæks] , -
[92] Valeant itaque omnes illi prophete , qui dicunt populo Christi ' Pax pax , '
[-] 英勇 伊塔克 所有人 伊利 先知 , qui 迪库恩特 波普洛斯 克里斯蒂 - 帕克斯 乘客 , -
[et][nɑ:n][ˌi: es 'ti:][pæks] . - .
et non est pax . 18 .
等 非 est 乘客 . - .

[92] Valeant itaque omnes illi prophee, qui dicunt populo Christi 'Pax pax, ' et non est pax.18.

[-] ['benɪ] - ['ɑ:mni:z]['ɪli] ['prɒfɪt] , [ˌkju ju 'aɪ][daɪkʌnt]['poʊpoʊloʊ] ['krɪsti] - [krʌks][krʌks] , - [et]
[93] Bene agant omnes illi prophee, qui dicunt populo Christi 'Crux crux, ' et non est crux.19.
[-] 贝内 - 所有人 伊利 先知 , qui 迪库恩特 波普洛斯 克里斯蒂 - 症结 症结 , - 等
[nɑ:n][ˌi: es 'ti:][krʌks] . - .
non est crux . 19 .
非 est 症结 . - .

[93] Bene agant omnes illi prophee, qui dicunt populo Christi 'Crux crux, ' et non est crux.19.

[-] - [sʌnt] [ˌkrɪsti'ɑːni] , [ʌt]['keɪpət]['suːəm] ['krɪstəm] [pər]['piːnəs] , [mɔːrtɪz] -
[94] Exhortandi sunt Christiani , ut caput suum Christum per penas , mortes infernosque
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , ut 头 苏姆 基督 每 佩纳斯 , 死亡 -
[sɛkwi] - , - .
sequi studeant , 20 .
sequi - , - .

[94] 告诫克里斯蒂安尼，你应该知道基督的本质，死后的地狱学生，20。

[-] [ˌeɪ 'siː] [sɪk] ['mɑ.d͡ʒɪs][pər] [mʌltəz] - [ɪntrɛr] [sɛləm] ['kwɑːm][pər][sɪkjʊrətɛɪtəm]
[95] Ac sic magis per multas tribulationes intrare celum quam per securitatem
[-] 空调 原文如此 魔法 每 穆尔塔斯 - 内部 塞勒姆 夸姆 每 安全
['peɪsɪs]['kɑːnfɪdænt] .
pacis confidant .
和平 知己 .

[95] Ac sic magis per multas tribulationes intrare celum quam per securitatem pacis confidant。

[em] . [diː] . [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
M . D . Xvii .
M . D . 十七 .

MDXvii。

[end][ʌv; əv]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ['guːtənbɜːrgz] ['mɑːrtn] ['luːθərz] - ['θisiz] , [baɪ]['mɑːrtn] ['luːθər]
End of Project Gutenberg's Martin Luther's 95 Theses , by Martin Luther
结尾 的 项目 古腾堡的 马丁 路德的 - 论文 , 经过 马丁 路德

古腾堡计划中的马丁·路德《九十五条论纲》结束，作者：马丁·路德

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神